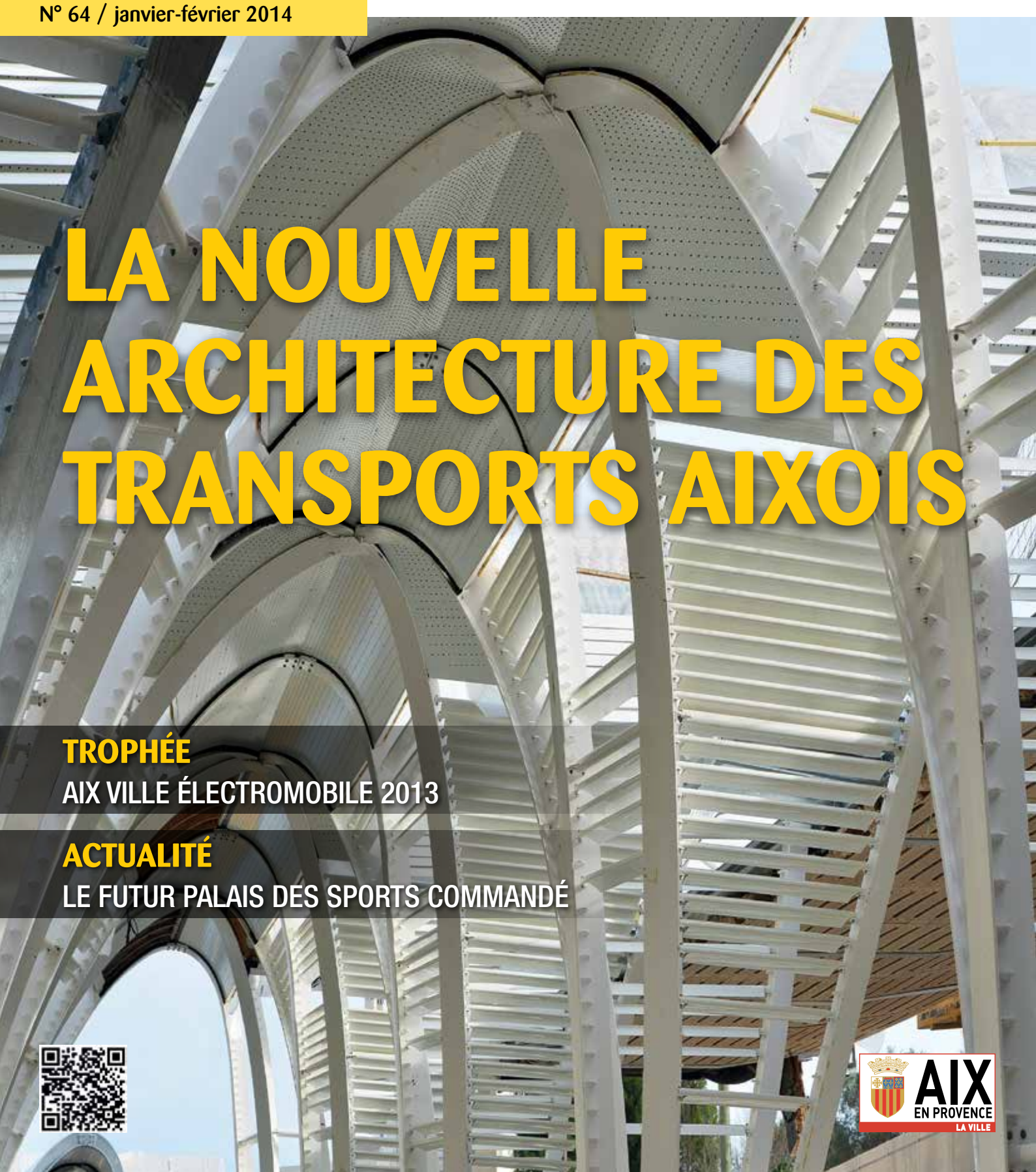
www.aixenprovence.fr

aixendialogue

le magazine d'informations de la ville / actualité . proximité . projets

N° 64 / janvier-février 2014



LA NOUVELLE ARCHITECTURE DES TRANSPORTS AIXOIS

TROPHÉE
AIX VILLE ÉLECTROMOBILE 2013

ACTUALITÉ
LE FUTUR PALAIS DES SPORTS COMMANDÉ

AIX EN PROVENCE
LA VILLE

MARSEILLE-PROVENCE 2013
CAPITALE EUROPÉENNE
DE LA CULTURE

WWW.MP2013.FR
marseille-provence2013
@MP2013
plus.mp2013.fr

MUSÉE GRANET
AIX-EN-PROVENCE

MARC COUTURIER
TRÉSORS
Aicha Berrouba - Creek's - Islam El Shafey - Tony Garcia - Henry Julien - Arsène Lupin - Gallyl Mze Moussa
DE BEISSON
JEAN-MICHEL OTHONIEL

6 DÉCEMBRE 2013
> 16 FÉVRIER 2014

Marc Couturier «Porte Cézanne» (détail) Recrassement © M. Couturier

Jean-Michel OTHONIEL «Pink Lotus» 2008 (détail) Photo Laurent Condominas Courtesy Galerie Perrotin © ADAGP Paris 2013

Direction de l'information et de la communication de la Ville d'Aix-en-Provence

Tél : +33 (0)4 42 52 88 32
museegranet-aixenprovence.fr

MUSEE GRANET
PAYS D'AIX

Partenaires officiels
LE GROUPE LA POSTE
EUROCOPTER
edf
Partenaire grand projet des quartiers créatifs
Partenaires médias
radio france
La Provence
La Marseillaise
TV5MONDE
ina
Partenaires institutionnels politique de la Ville
Institutions partenaires
AIX EN PROVENCE LA VILLE
communauté du PAYS D'AIX
www.agglo-paysdaix.fr

sommaire

5 // **Editorial**

Actualité

6 // L'eau et le feu pour honorer les anciens combattants

Prêcheurs-Madeleine-Verdun, vers la piétonnisation

Un nouveau lieu de vie à Corsy

Un terrain pour les pompiers

La Pioline, prochain site de la fête foraine ?

Un lieu pour les animaux au Réaltor

L'escrime mondiale a rendez-vous à Aix

Le futur Palais des sports commandé

La nouvelle dimension du stade Maurice David

61e édition du challenge Licciardi

Le débroussaillement et l'emploi du feu

13// **À la une**

Les nouveautés qui vont faciliter nos déplacements

22// **Culture**

Une exposition rétrospective pour MP2013

La Rose des vents d'Othoniel sur le belvédère de Beisson

23// **Animaux**

24// **Université**

26// **Patrimoine**

28 **Villages**

30 **Proximité**

32 **Rendez-vous**

34 **Opposition**

36 **Conseil municipal**

QR code : mode d'emploi

Les QR Codes (comprenez quick response) vous permettent d'accéder à du contenu (documents, textes, images, vidéos...) depuis votre smartphone. Pour cela, il vous suffit de télécharger l'application, généralement gratuite. Une fois celle-ci installée, vous pourrez alors « flasher » les QR codes.

Directeur de la Publication : Maryse Joissains Masini
Codirecteur : Arlette Ollivier
Directeur de l'information et de la communication : Isabelle Loriant-Guyot
Directeur Adjoint de la communication : Jean-François Hubert
Rédacteurs : Nawel Addaoud, Laziz Afarnos, Julien Chapon, Paul-Henry Fleur, Carine Martinez
Crédit photos : Philippe Biolatto, Jean-Claude Carbonne, Carine Martinez, CPA
Mise en page : Noon Graphic Design - www.noongraphicdesign.com
Impression : Riccobono

Aix en dialogue : Hôtel de Ville - 13616 Aix-en-Provence CEDEX 1
Dépôt légal : mai 2004

« INCONTOURNABLE »
« INDISPENSABLE SI VOUS CONNAISSEZ UN PEU AIX ! »
5 ÉTOILES ★★★★★
YOUR PHONE MAGAZINE

RETROUVEZ L'ACTUALITÉ AIXOISE SUR VOTRE SMARTPHONE

FLASHEZ CE CODE
POUR ACCÉDER DIRECTEMENT ET GRATUITEMENT AUX DEUX APPLICATIONS DE LA VILLE

Direction de l'information et de la communication de la Ville d'Aix-en-Provence

DÉJÀ PLUS DE **15 000 ABONNÉS !**

PRATIQUE

TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION REQUÊTE AIX'PRESS ET DEVENEZ ACTEUR DE L'ESPACE PUBLIC

UN PROBLÈME SUR L'ESPACE PUBLIC ? POTELET ARRACHÉ, POUBELLE QUI DÉBORDE, TROU DANS LA CHAUSSÉE... ENVOYEZ UNE PHOTO VIA L'APPLICATION « REQUÊTE AIX'PRESS » POUR OBTENIR UNE INTERVENTION DU SERVICE MAIRIE AIX'PRESS !

VOUS POUVEZ TÉLÉCHARGER CETTE APPLICATION DEPUIS L'APPLICATION VILLE D'AIX

aixenprovence.fr

AIX EN PROVENCE

« 2014-1914... d'un siècle à l'autre »

Depuis quelques jours, nous voici en 2014. Pour beaucoup de nos concitoyens, 2014 sera l'année des élections municipales et européennes. Pour ma part, j'y vois d'abord le centième anniversaire du déclenchement de l'effroyable guerre civile européenne, qui a dévoré les vies d'1,4 million de jeunes Français et d'1,8 million d'Allemands. Et des Russes, des Italiens, des Britanniques, des jeunes hommes des pays baltes ou des Balkans, ennemis sur le front mais unis dans la souffrance... Outre le centième anniversaire de la Grande Guerre, cette année commémorera aussi le 70e anniversaire du débarquement de Normandie qui libéra la France en 1944.

À l'heure où les esprits vont s'échauffer à l'approche des échéances électorales, il est important que nous gardions en mémoire les tragédies qui se sont jouées dans notre pays au siècle dernier. Comparés au deuil de ces millions d'hommes et de leurs familles, les rendez-vous électoraux doivent nous emplir de modestie, de mesure, de tenue. Le souvenir des combattants de 14-18 et de ceux de la Seconde Guerre Mondiale devrait nous aider à relativiser tout cela. En 2014, pensons à tous ces jeunes hommes morts dans les tranchées et, dans nos actes de tous les jours, montrons-nous dignes d'eux. Transmettons aux plus jeunes l'histoire de ces conflits afin que le souvenir persiste dans la mémoire collective.

Bonne année à tous,

Le Maire d'Aix-en-Provence
Président de la Communauté du Pays d'Aix

SUPPRESSION DES PAGES « MAJORITÉ »

Comme nous entrons en période pré-électorale, j'ai décidé, pour ce qui me concerne, de laisser le magazine municipal, le magazine de tous les Aixois, en dehors des polémiques politiques. C'est pourquoi, les deux pages dédiées dans chaque magazine jusqu'à présent à l'expression de la majorité, sont supprimées.

Le Maire d'Aix-en-Provence

MONUMENT

L'EAU ET LE FEU POUR HONORER LES ANCIENS COMBATTANTS

Le 11 novembre dernier, les associations patriotiques ont inauguré le nouveau mémorial dédié aux anciens combattants de toutes les guerres.

Place Jeanne-d'Arc, le nouveau monument surprend le promeneur. Il représente une lionne, ou plutôt la tête et les pattes avant d'une lionne. Un filet d'eau coule de sa gueule, et tombe dans l'une de ses pattes. Le promeneur contourne la statue, découvre un gisant à l'intérieur de la sculpture, et au pied du mémorial, une inscription : « Aix-en-Provence à ses enfants morts pour La Patrie ». Quelques plaques, rappelant les conflits dans lesquels notre pays s'est trouvé engagé, complètent l'ensemble.

Jusqu'à présent, Aix comptait deux monuments aux morts : l'un, au cimetière Saint-Pierre, érigé par souscription après la Première Guerre mondiale, l'autre sur la place des Cardeurs. Le premier était propice au recueillement, mais ne pouvait, de par son emplacement, s'adresser au passant, à l'homme de la rue. Le second était entouré de restaurants, d'où s'échappaient souvent toutes sortes de musiques, peu propices à l'hommage dû aux morts pour la France. Il fallait un nouveau lieu : la réhabilitation de la place de la Rotonde et des espaces environnants en ont fourni l'occasion.

C'est là qu'est intervenu Jean Lamore, un sculpteur normand qui avait fait ses études à Aix. Il a réalisé une maquette, présentée à Henri Garric, le président du CEPA (Comité d'entente d'associations d'anciens combattants et patriotiques du Pays d'Aix) ainsi qu'à plusieurs présidents d'associations. Devant leurs réactions favorables, le sculpteur s'est mis au travail. L'œuvre – qui comporte aussi une vasque dans laquelle on peut allumer une flamme, lors des commémorations – a été dévoilée lors des cérémonies du 11-novembre.

Avec sa lionne qui répond aux lions de la fontaine de la Rotonde, cette statue rompt avec la symbolique des monuments aux morts guerriers – symbolisés par le Poilu avec son casque et son fusil Lebel – pour devenir une œuvre à part entière. Une œuvre qui s'adressera aux passants, chaque jour de l'année.

ESPACE VERT

UN NOUVEAU SQUARE À SEXTIUS-MIRABEAU

Un nouvel espace vert va sortir de terre au pied des immeubles du Square et du Félibrige. Le « square Thomson » qui s'étend sur 1 400 m², sera traversé par un cheminement piéton reliant les voies de Pérouse et d'Ashkelon à la passerelle de la Bibliothèque Méjanes et à l'accès au forum culturel. Espace de promenade, il sera agrémenté d'arbres et de nombreuses essences méditerranéennes. Il sera implanté sur l'ancien emplacement de la Villa Thomson, jadis siège de la direction de l'ancienne usine aixoise Thomson qui fabriquait après guerre des ampoules, puis par la suite et jusqu'en 1988, des microprocesseurs et des semi-conducteurs.

CENTRE-VILLE

PRÊCHEURS-MADELEINE-VERDUN, VERS LA PIÉTONNISATION

Les places des Prêcheurs, de la Madeleine et de Verdun, qui représentent 9 000 m², offriront prochainement un visage plus attractif : leur « programme d'aménagement et de restructuration » vient d'être voté par le conseil municipal. Sa caractéristique principale sera la suppression du stationnement de surface, pour le plus grand plaisir des piétons. Le schéma de circulation automobile est maintenu pour l'instant, mais le réaménagement devra offrir la possibilité d'évoluer, dans le futur, vers une piétonnisation totale.

Le programme prendra bien sûr en compte les contraintes liées à la cour d'appel, les marchés, les terrasses des cafés et restaurants, la présence de nombreux commerçants et artisans, ainsi que l'existence des arbres sur ces trois places. Les études devraient démarrer en 2015, pour des travaux effectués en 2016-2017.

© Felbabel Nicolas, achitecte

RÉNOVATION URBAINE

UN NOUVEAU LIEU DE VIE À CORSY

Peu à peu, le quartier de Corsy se transforme. En septembre dernier déjà, la cité s'est ouverte sur la ville après la déconstruction des Buissons Ardents ; de nouveaux logements sont construits… Et c'est au tour du centre Albert Camus de voir plus grand, désormais, grâce au projet de rénovation urbaine qui redessine le paysage.

Les travaux de l'extension de cette structure ont commencé à l'automne. Ils vont permettre de créer un nouvel espace de 172 m² avec une salle polyvalente, prolongé par un patio de 93 m². Il pourra accueillir jusqu'à 200 personnes assises et 518 debout. Pour l'architecte Nicolas Felbabel, « *la vocation de ce lieu est de permettre des échanges et je serai fier que les habitants des autres quartiers y viennent aussi* ». Le nouveau bâtiment, faisant écho aux grands équipements culturels de la ville, aura d'ailleurs pour revêtement la même pierre que celle utilisée sur le Grand théâtre de Provence et sera habillé d'un motif de Vasarely. Il sera livré au début de l'été prochain.

STADE CARCASSONNE

UN TERRAIN POUR LES POMPIERS

La Ville d'Aix a décidé de céder au conseil général des Bouches-du-Rhône – à titre gratuit – un terrain de 2 840 m² environ, dans l'enceinte du stade Carcassonne. Il est situé face au cimetière Saint-Pierre, à l'emplacement d'une partie des parkings existants. Cette cession a pour but de permettre au Conseil général de construire un poste de secours, lequel pourra assurer, dans de bonnes conditions et dans des délais brefs, les interventions de secours dans la partie est de la ville.

Cette implantation, demandée par le service départemental d'incendie et de secours (SDIS) et le Conseil général, a été présentée à la population en janvier 2013. Elle a été mentionnée dans le projet de « schéma départemental d'analyse et de couverture des risques », signé par le préfet.

ANIMATIONS

LA PIOLINE, PROCHAIN SITE DE LA FÊTE FORAINE ?

Chaque année à la fin de l'hiver, la fête foraine se déroule aux abords du stade Carcassonne.

Pour le stationnement des caravanes, une solution a été trouvée à La Pioline : l'un des deux terrains de football situés à proximité des gymnases a été réaménagé pour accueillir les caravanes des forains – aussi bien ceux qui mettent en œuvre la fête que ceux qui participent aux chalets de Noël.

Quant à l'implantation de la fête foraine elle-même, depuis plusieurs années, la Mairie réfléchit à un nouveau lieu susceptible de l'accueillir. Un terrain contigu au nouveau lieu de stationnement des caravanes a été identifié : il pourrait recevoir la fête foraine, mais aussi devenir un parc d'exposition, en particulier pour la foire du Pays d'Aix.

Le projet doit maintenant être affiné, tant en termes de superficie qu'en termes de desserte, de stationnement, d'environnement, sans oublier l'aspect financier. Ce sera l'objet de l'étude qui a été confiée à la Société publique locale d'aménagement (SPLA).

Bien entendu les riverains seront très étroitement associés à ce projet pour garder leur qualité de vie.

UN LIEU POUR LES ANIMAUX PREND FORME AU RÉALTOR

À proximité de la gare TGV, au nord du lac du Réaltor, la Ville achève la construction d'un espace dédié aux animaux. À la fois refuge et fourrière, ce nouvel équipement permettra de répondre aux besoins de ville d'Aix ainsi que d'une partie du Pays d'Aix.

Situé au milieu d'un terrain naturel de près de 6 000 m², éloigné des habitations, il comprendra plusieurs dizaines de boxes, mais aussi des espaces de bureaux et d'accueil, ainsi qu'un service vétérinaire. La fin des travaux devrait intervenir au mois de février 2014.

LI CAMPANETO

UNE BIBLIOTHÈQUE AUX MILLES

Une nouvelle bibliothèque de proximité vient d'ouvrir ses portes aux Milles. Son nom ? Li Campaneto.

Avec quelque 13 000 documents proposés au public, elle saura répondre durablement aux envies de lecture d'une population milloise en pleine expansion. Les travaux qui avaient débuté en novembre 2012 ont permis de remettre intégralement à neuf les 750 m² de l'ancienne école Li Campaneto, qui accueille aujourd'hui la bibliothèque.

Après la Halle aux grains, les Médiabus et les Deux Ormes, Li Campaneto entre dans le réseau des bibliothèques de proximité de la Méjanes.

→ *Informations*

Li Campaneto
Rue de l'église - Les Milles
04 42 91 98 88

© Christophe Gulizzi

FUTURE MAISON DES ARTS MARTIAUX

DÉBUT DES TRAVAUX

Le chantier de la maison des arts martiaux et de l'escrime a débuté en décembre dernier. L'équipement, qui devrait ouvrir ses portes début 2015, s'étendra sur deux niveaux.

Au rez-de-chaussée, les arts martiaux (rappelons que l'AUC est l'un des meilleurs clubs français de taekwondo) bénéficieront de 500 m², avec des dojos séparés par des cloisons mobiles. Le premier étage, dédié à l'escrime, comptera lui douze pistes homologuées pour la compétition.

L'architecte Christophe Gulizzi, qui a notamment conçu le complexe Z5, a par ailleurs privilégié l'aspect fonctionnel, en prévoyant des espaces de travail et de réunion pour les clubs, une salle de gymnastique, ainsi que de nombreux rangements. Une toiture végétalisée complétera l'ensemble.

LE FUTUR PALAIS DES SPORTS EST COMMANDÉ

La création d'une «Aréna» du Pays d'Aix vient d'être votée. Elle accueillera les matches du PAUC et, en 2017, les championnats du monde de handball.

Trois sites avaient été pressentis pour la construction de la future grande salle de sports du Pays d'Aix : c'est finalement le domaine des Trois-Pigeons, au sud de Luynes – face au cimetière américain et non loin du complexe «Z5» – qui a été retenu à l'issue du vote de la Communauté du Pays d'Aix, le 18 décembre dernier.
Elle aura une capacité de 6 000 places assises, pouvant être réduite à 3 000 grâce à des gradins et des cloisons modulables ; le PAUC handball, à l'étroit lors de ses matches au Val de l'Arc, pourra y évoluer plus à son aise. Une salle attenante, d'une capacité de 1 000 places, servira pour les entraînements ou les rencontres de niveau régional d'autres clubs.
Outre des bureaux pour d'autres clubs sportifs et une grande salle de réception pour les partenaires, le futur « Palais des sports du Pays d'Aix » – tel sera son nom – disposera de loges donnant sur les deux salles.
Reste une question importante : quand sera-t-il construit ? Les championnats du monde de handball auront lieu en janvier 2017, ce qui donne tout juste trois ans pour édifier cette salle. Sachant que l'«Aréna» de Montpellier (10 000 places) a été réalisée en 22 mois, celle de Chambéry (5 000 places) en 18 mois, sachant également qu'il n'y a pas d'acquisition foncière à réaliser puisque le terrain appartient déjà à la Communauté du Pays d'Aix, on peut penser raisonnablement que notre «Aréna» sera opérationnelle pour l'événement mondial de 2017.

UTILE AUSSI POUR LE PÔLE D'ACTIVITÉS

L'emplacement de cette «Aréna» – tout près d'une bretelle de l'autoroute Aix-Marseille, à deux pas de la gare Aix-TGV et à peine plus loin de l'aéroport de Marignane – est idéal, pour les sportifs comme pour les spectateurs.
À ces atouts s'ajoute sa proximité du Pôle d'activités des Milles : la salle de sports disposera en effet d'un parking gardé de 2 500 places. Ce dernier, en semaine, servira aux salariés du Pôle d'activités, des minibus assurant la liaison entre les deux sites. Le tout pour un coût de 2 € par jour – dont 1 € remboursé par l'entreprise à son salarié.

LA NOUVELLE DIMENSION DU STADE MAURICE DAVID

Le stade Maurice David va prochainement prendre un nouveau visage, et par là même restructurer l'entrée du Jas de Bouffan. Les travaux qui vont démarrer cet été combinent aménagements sportifs et urbains. La phase initiale, durant l'intersaison, permettra notamment une première augmentation de la capacité d'accueil du public, limitée aujourd'hui à 3 000 places, et l'amélioration des conditions d'entraînement et de travail des joueurs et personnels. À terme, le stade comptera 9 000 places, permettant au club de rugby du Parc, aujourd'hui en Fédérale 1, mais habitué de la Pro D2, de se hisser à la hauteur des équipes de ce niveau. Troisième club régional après Toulon et Montpellier, Aix a une belle carte à jouer dans une Provence qui compte pas moins de 20 000 licenciés.
La seconde phase des travaux fera du stade un repère fort pour le quartier et la ville, en le fermant comme un chaudron, en déplaçant son entrée vers la route de Galice et en aménageant des stationnements supplémentaires.

© Stéphane Fernandez, architecte

Bâtiment d'accueil et porte monumentale en demie coupole imaginée au bord de la route de Galice par l'architecte Stéphane Fernandez.

61e ÉDITION DU CHALLENGE LICCIARDI

L'ESCRIME MONDIALE A RENDEZ-VOUS À AIX

C'est l'une des huit compétitions mondiales comptant pour le classement de la coupe du monde, la seule en France. Aix accueille le 15 février le 61e challenge Licciardi, qui met aux prises le gratin international du fleuret masculin junior.

Si la manifestation, qui attire chaque année 2 000 spectateurs au gymnase du Val de l'Arc, est organisée depuis plus de 20 ans par le club d'escrime du Pays d'Aix, la première édition a vu le jour en 1952. Elle doit son nom à Salvatore Licciardi, tireur italien hors pair ; l'idée de créer un tournoi fut celle de son fils Bernard, escrimeur lui aussi et installé à Marseille.

L'étape provençale reste l'une des plus prisées dans le monde de l'escrime. Tous les meilleurs fleurettistes de la planète y sont passés. Entre 15 et 20 nations s'affronteront, cette fois encore, au cœur de l'hiver aixois.

→ *Informations*

Challenge Licciardi, 15 février, gymnase du Val de l'Arc

LE CYCLISME À L'HONNEUR

DEUX COURSES SONT PROGRAMMÉES

L'Amical vélo club aixois (AVCA) organise deux courses en ce premier trimestre. Avec en point d'orgue la traditionnelle Ronde du Pays d'Aix, le 9 mars à partir de 14h, au départ de l'avenue des Belges et autour de la Rotonde. Pour comprendre l'importance de cette épreuve, il suffit de regarder son palmarès : Merckx et Anquetil l'ont gagnée, tout comme, plus récemment, Leblanc, Jalabert, Zabel ou Virenque.

Avant cela, le 24 février, le club cycliste aixois donne rendez-vous pour le Grand prix du Pays d'Aix autour de Puyricard. Cette course de vélo Élite Nationale, réservée aux 1re et 2e catégories, emmènera les coureurs pour quatre tours de 35 km vers Saint-Canadet, le Puy-Sainte-Réparade et Rognes. Les inscriptions sont accessibles via www.ffc.fr, rubrique compte club.

→ *Informations*

Grand Prix du Pays d'Aix, 24 février 2014, départ et arrivée à Puyricard

Ronde du Pays d'Aix, le 9 mars 2014, avenue des Belges

STADE CARCASSONNE

DES LOCAUX POUR QUATRE CLUBS AIXOIS

En 2011, le conseil municipal avait voté la création, dans l'enceinte du stade Carcassonne, d'un club-house de 600 m² destiné à trois clubs aixois : l'AUC Volley, l'Association Sportive Aixoise (ASA) et Aix Athlé Provence.

Depuis, les besoins ont évolué : une autre solution a été offerte au club de volley, qui n'est donc plus partie prenante. En outre, deux clubs, actuellement installés à l'Espace Forbin et qui doivent quitter les lieux, ont besoin d'être relogés : il s'agit du Boxing club aixois et de l'Haltérophilie musculation club aixois.

Un nouveau projet a donc été imaginé, toujours dans l'enceinte du stade Carcassonne. Il consiste en un bâtiment de 712 m² qui, d'une part, regrouperait les installations des deux clubs actuellement installés à Forbin, et d'autre part servirait de club-house pour l'ASA et Aix Athlé Provence.

ENVIRONNEMENT

LE DÉBROUSSAILLEMENT ET L'EMPLOI DU FEU

Vous comptiez profiter de l'hiver pour brûler vos déchets végétaux ? Attention : dans le département, cette pratique est réglementée de façon précise. Qu'ils se nomment « plan de protection de l'atmosphère » ou « règlement sanitaire départemental », les textes applicables dans les Bouches-du-Rhône interdisent le brûlage à l'air libre des déchets végétaux et ménagers.

Il existe cependant des dérogations pour les déchets végétaux issus des obligations légales de débroussaillement, c'est-à-dire dans les espaces boisés, pour limiter le risque de feux de forêt. En ce cas, le brûlage des végétaux est autorisé, mais uniquement d'octobre à mai, de 10h00 à 15h30, hors pic de pollution aux particules, et à condition que la vitesse du vent soit inférieure à 30 km/h.

// À SAVOIR

CERTAINES MODALITÉS SONT À RESPECTER :

- Ne pas situer le foyer en dessous des houppiers des arbres, c'est-à-dire de l'ensemble des branches maîtresses situées au sommet du tronc ;
- Installer le foyer au centre d'une zone débroussaillée dans un rayon de 25 mètres et exempte de végétation dans un rayon de 5 mètres minimum ;
- Allumer un seul foyer à la fois ;
- Le tas de végétaux ne doit pas dépasser 3 mètres de diamètre ni 1 mètre de hauteur ;
- Le foyer sera surveillé en permanence par des personnes capables d'en assurer le contrôle et l'extinction ;
- Les cendres et résidus devront être totalement éteints par noyade ;
- Avant de quitter les lieux, vérifier l'extinction complète du foyer.

→ *Informations*

Renseignements complémentaires auprès de la Direction Environnement et risques majeurs de la Ville
04 42 28 07 73

HISTOIRES D'AIX ET DE PROVENCE RECHERCHE DES BÉNÉVOLES

Alors qu'elle vient de terminer sa traditionnelle marche des rois (deuxième dimanche de janvier) qui met chaque année en scène des dizaines de figurants au fil d'un cortège qui anime les rues de la ville, l'association « Histoires d'Aix et de Provence » part en quête de nouveaux bénévoles.

Créée en 1983 par un groupe d'amis passionnés d'histoire et de théâtre, l'association raconte à travers les événements auxquels elle participe l'histoire de notre territoire, de la naissance d'Aquae Sextiae à l'époque de Cézanne.

Vous avez du temps : un peu ou beaucoup, ponctuellement ou régulièrement. Comédie, figuration, confection de costumes, recherche documentaire ou recherche de sponsoring, les activités d'Histoires d'Aix et de Provence sont nombreuses et diverses et chacun peut trouver sa place.

Le mercredi 5 février à 19h30 l'association vous accueille autour de quelques crêpes au centre social des Amandiers, allée des Amandiers (à côté de l'église Saint-François d'Assise) pour de plus amples renseignements.

→ *Informations*

www.histoiresdaix.org

Espace Frédéric Mistral
18 avenue Laurent Vibert
04 42 20 89 58

Permanence :
tous les mercredis de 14h30 à 17h30

histoiresdaix@hotmail.fr

LES NOUVEAUTÉS QUI VONT FACILITER NOS DÉPLACEMENTS

Le début d'année 2014 sera marqué par la mise en service de la nouvelle gare routière. Équipement structurant pour la ville, elle accueille près de 40 000 passagers chaque jour. Maillée avec le pôle d'échanges de Plan d'Aillane aux Milles, qui ouvrira aussi ses « quais », c'est un bol d'oxygène qui s'annonce pour Aix. Il permettra de réduire d'environ 35 % le nombre de bus et cars qui transitent par le centre-ville quotidiennement. À cela s'ajoute l'ouverture d'un nouveau parc relais de 240 places, avenue Malacrida, qui permettra de faciliter le stationnement des véhicules arrivant du sud-est de la ville.

La plate-forme de livraison et le plan de déplacements pour les agents de la Ville, dont la mise en œuvre a débuté, permettront à terme de réduire encore la circulation.

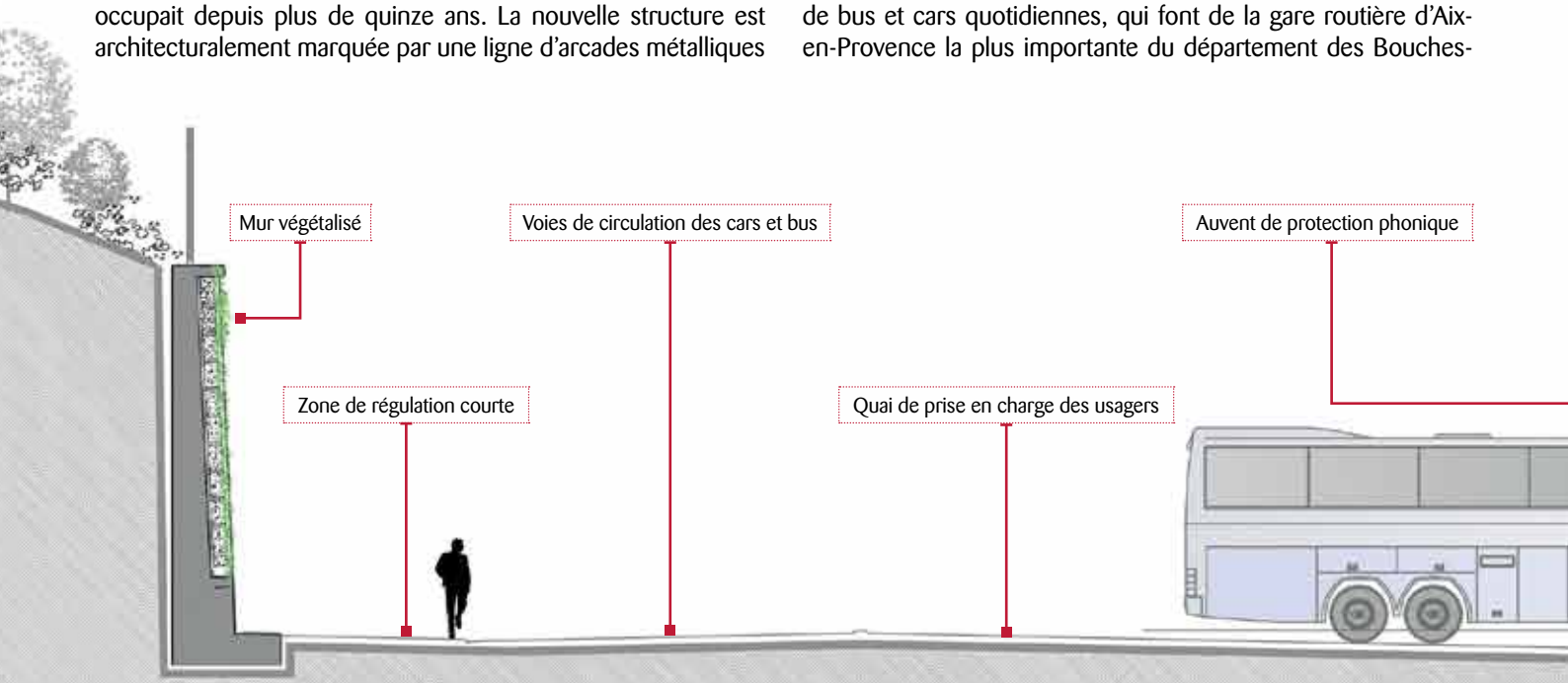
En parallèle, Aix-en-Provence vient de recevoir le Trophée des villes électromobiles 2013 pour l'ensemble des dispositifs mis en place pour développer les déplacements à l'énergie électrique.

NOUVELLE GARE ROUTIÈRE

UN ÉQUIPEMENT MODERNE ET MULTIMODAL ADAPTÉ À AIX

La gare routière d'Aix-en-Provence - installée sur son emplacement actuel avenue de l'Europe depuis 1999 - était dans l'attente d'une véritable opération urbaine. Elle s'achève en ce début d'année pour donner naissance à un équipement moderne et multimodal (relié à d'autres modes de transport), signé par l'architecte Jean-Marie Duthilleul.

Après treize années de concertation, d'études d'impact et d'évolution, le projet de la nouvelle gare routière voit le jour sur l'avenue de l'Europe, sur l'emplacement qu'elle occupait depuis plus de quinze ans. La nouvelle structure est architecturalement marquée par une ligne d'arcades métalliques ajourées qui constituent l'élément central de son identité et une balade ombragée pour les voyageurs. Ils sont 40 000 à fréquenter les lieux chaque jour et à profiter des quelque 1 925 rotations de bus et cars quotidiennes, qui font de la gare routière d'Aix-en-Provence la plus importante du département des Bouches-


Mur végétalisé
Voies de circulation des cars et bus
Auvent de protection phonique
Zone de régulation courte
Quai de prise en charge des usagers

du-Rhône. Cette série d'arcades répond au mur végétalisé construit au pied du talus de l'hôpital Montperrin. Le bâtiment d'accueil des usagers situé place Bastard s'étend sur plus de 600 m², abritant la salle d'attente et les comptoirs de vente. Au total, vingt quais sont aménagés sur le site ainsi qu'un giratoire central permettant le retournement des cars dans la gare, afin de résorber l'encombrement récurrent des carrefours adjacents.

Le nouveau pôle multimodal s'appuie sur des cheminements piétons, la présence de stations vélo, un nouvel accès au parking Méjanes, une station de taxis, la proximité immédiate de la gare SNCF et des arrêts à proximité des lignes urbaines de transports en commun. Sa réalisation s'est faite conjointement avec celle du pôle d'échanges à Plan d'Aillane (Aix-Les Milles). Ce nouveau maillage permettra de réduire considérablement les mouvements de bus et des cars vers le centre-ville d'Aix-en-Provence (voir page suivante).

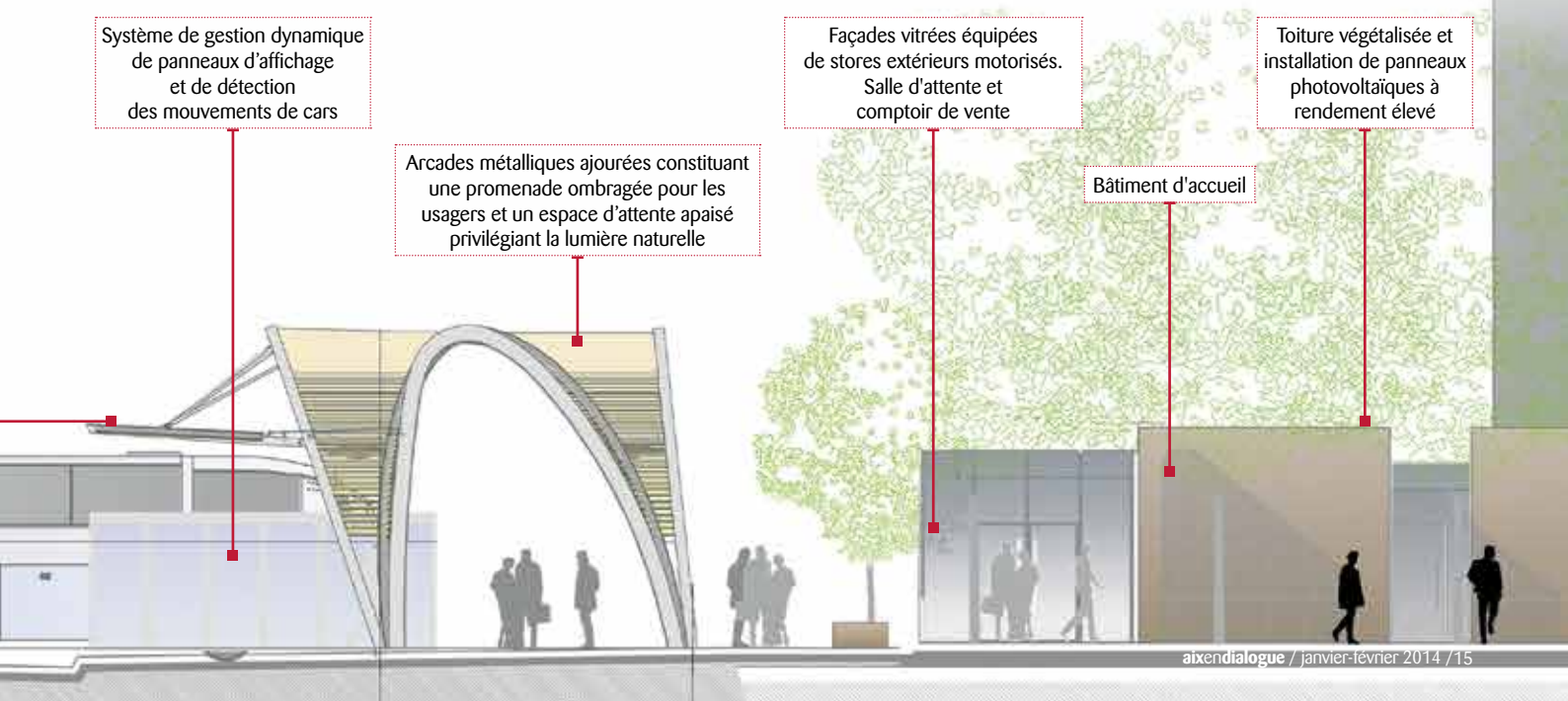
L'ARCHITECTE DU PROJET

Jean-Marie Duthilleul est l'architecte en chef de la SNCF.

On lui doit notamment la gare TGV de l'Arbois et celle d'Avignon, mais aussi celles de Séoul et Shanghaï.

Le projet de gare routière a reçu au Congrès national des établissements publics locaux le Prix Innovation EDF/EPL 2012 pour ses performances énergétiques et sa qualité architecturale, environnementale et technique.

Long de 210 mètres, sur 8 mètres de hauteur, le mur végétalisé construit au pied du talus de l'Hôpital Montperrin, outre son aspect esthétique, doit agir sur les pollutions sonores en réduisant de près de 20 décibels les nuisances générées par ce type d'équipement. Il vise aussi à améliorer la qualité de l'air. C'est le plus grand mur végétal public de France.


Système de gestion dynamique de panneaux d'affichage et de détection des mouvements de cars
Arcades métalliques ajourées constituant une promenade ombragée pour les usagers et un espace d'attente apaisé privilégiant la lumière naturelle
Façades vitrées équipées de stores extérieurs motorisés. Salle d'attente et comptoir de vente
Bâtiment d'accueil
Toiture végétalisée et installation de panneaux photovoltaïques à rendement élevé

Coût de l'opération du pôle d'échanges de Plan d'Aillane : 6,4 millions d'euros HT, financés par la Communauté du Pays d'Aix, le Conseil régional PACA, le Conseil général des Bouches-du-Rhône, l'État et la Ville d'Aix.

PÔLE D'ÉCHANGES DE PLAN D'AILLANE

OBJECTIF : 35% DE CIRCULATION EN MOINS VERS LE CENTRE-VILLE D'AIX

L'aménagement du pôle d'échanges le Plan d'Aillane est terminé et devient un complément essentiel de la nouvelle gare routière d'Aix, dont les travaux se terminent au même moment.

Situé à proximité de l'aérodrome des Milles, le pôle d'échanges de Plan d'Aillane va réduire considérablement (environ 35%) le trafic des bus et des cars vers le centre-ville d'Aix-en-Provence, soit près de 400 mouvements de bus de transit en moins sur le site de l'avenue de l'Europe chaque jour.

Le nouvel équipement permet de desservir le village des Milles (10 000 habitants) et celui - en pleine expansion - de la Duranne (4 500 habitants) et de les rapprocher d'Aix en offrant, à terme, plus de liaisons entre les trois sites.
Mais son emplacement stratégique permet surtout d'offrir de nouvelles alternatives aux 25 000 salariés qui se rendent quotidiennement sur le pôle d'activités d'Aix-en-Provence, premier bassin d'emploi du département.

Le pôle d'échanges conjugue tous les modes de transports. Équipé de dix quais, il sert de lieu de rabattement des lignes desservant ou transitant par le sud-ouest d'Aix. Il est également constitué d'un parc relais de 300 places. Les modes de déplacements actifs n'ont pas été oubliés, et les voies créées sont dotées de trottoirs, bandes cyclables ou multifonctionnelles.

400
C'est le nombre de mouvements de bus de transit en moins vers la nouvelle gare routière d'Aix-en-Provence, chaque jour, grâce au pôle d'échanges.

Implanté sur un terrain de trois hectares attenant à la voie de chemin de fer (Aix-Rognac), il pourra à terme (horizon 2020) accueillir une halte ferrée, dans le cadre d'une extension future du réseau des Trains Express Régionaux.

AIX-EN-PROVENCE VILLE ÉLECTROMOBILE 2013

L'équipement en bornes de recharge des parkings publics du centre-ville d'Aix, avec places réservées et gratuité de la recharge, a joué dans le choix du jury pour la remise du Trophée des villes électromobiles.

La Ville d'Aix-en-Provence a reçu le 11 décembre dernier le Trophée des villes électromobiles 2013, à l'occasion du Congrès national de l'AVERE-FRANCE. Pôle d'information et d'expertise sur l'électromobilité en Europe, l'AVERE et le jury des Trophées, composé de représentants industriels majeurs de la filière électrique, ont récompensé Aix dans la catégorie des collectivités de 100 000 à 200 000 habitants. 109 villes et agglomérations avaient présenté leur dossier de candidature.

Le Trophée a récompensé les actions menées par la Ville d'Aix pour la promotion et l'accompagnement du développement de la filière électrique. Parmi les nombreuses initiatives, les éléments déterminants soulevés par le jury ont notamment été les Diablines électriques, la gratuité totale du stationnement sur voirie des véhicules électriques, l'équipement complet en bornes de recharge des parkings publics du centre-ville d'Aix avec places réservées et gratuité de la recharge, enfin la mise en œuvre récente du projet expérimental Telewatt (bornes de recharge intelligentes adaptées aux candélabres de l'éclairage public), labellisé « investissement d'avenir », ou encore la prochaine mise en place du dispositif incitatif de livraison électrique en centre-ville et du plan pluri-annuel d'équipement en véhicules propres et électriques des services municipaux.

Le jury a également apprécié l'important travail de pédagogie et de valorisation de la filière électrique par la Ville auprès du grand public.

Alors que le véhicule électrique connaît un intérêt croissant de l'opinion, que la filière tout entière gagne en fiabilité et en créativité et que l'ensemble des grands constructeurs automobiles présente ses premiers modèles, la France en pôle position sur ce secteur industriel d'avenir doit pouvoir compter sur une implication renforcée des pouvoirs publics et des collectivités. Avec cette récompense, la Ville d'Aix montre qu'elle s'engage et donne l'exemple.

1 100
c'est le nombre de places en parc relais à Aix

UN NOUVEAU PARKING EN PÉRIPHÉRIE D'AIX

Le parc relais Malacrida va entrer en service. Il permettra d'accéder au centre-ville, par le secteur sud-est de la ville, pour les automobilistes venant de l'ancienne RN7 ou l'autoroute A8. Il propose 240 nouvelles places de stationnement, avec emplacements vélos sécurisés, et fonctionne comme les autres parcs relais aixois. Le tarif quotidien est de 2 €. Le ticket de stationnement permet au conducteur et à l'ensemble des passagers du véhicule d'accéder gratuitement au centre-ville à l'aide de navettes (aller/retour) pour lesquelles quatre quais de bus sont réservés devant le nouvel équipement.

En semaine, il permet même l'accès gratuit à l'ensemble du réseau urbain.

// INFO PRATIQUE

LES TARIFS ATTRACTIFS DES PARCS RELAIS

2 €/jour, 25 €/mois, 250 €/an.

Pour les étudiants 1 €/jour et 12 €/mois.

Les parcs relais sont gratuits pour les membres de l'association ACA covoiturage et Green Monkeys sur présentation de la carte d'adhérent (gratuite), sous condition d'être au minimum deux personnes dans le véhicule.

COMMERCE

PLATE-FORME LOGISTIQUE : LIVRAISONS SANS POLLUTION

Dans un précédent numéro d'Aix en Dialogue, nous avons présenté le projet de création d'une plate-forme de logistique urbaine. Il s'agit d'un lieu destiné aux camions chargés des livraisons dans le centre-ville. Au lieu de se rendre dans le centre, ils s'arrêteront sur cette plate-forme, transborderont leur cargaison dans des véhicules plus petits, électriques, lesquels se chargeront de la livraison finale. Quand on sait que chaque jour, vingt à trente camions pénètrent dans le centre-ville, qu'ils traversent en tous sens pour y livrer une moyenne de 1500 colis, l'intérêt est évident : le cœur de ville sera moins encombré et moins pollué. Quant à la distribution des colis, elle sera à la fois rationalisée – puisque les véhicules électriques n'auront pas besoin de se rendre aux quatre coins d'Aix mais livreront dans de petites portions du centre-ville – et plus rapide. Car actuellement, le véhicule qui livre dans une rue contraint les camions situés derrière lui à s'arrêter, ce qui retarde leurs propres livraisons.

Le lieu de cette plate-forme a été trouvé : il s'agit d'un local de 465 m² situé au n°1 de la route de Galice. L'opérateur a été choisi, parmi trois candidats, et validé en conseil municipal ; il s'agit de la société « Vert-chez-vous / Prolog ». Elle exploitera le site selon un bail emphytéotique d'une durée de 18 ans, non renouvelable.
Cet opérateur livrera les commerces – mais aussi les particuliers et les personnes ayant des difficultés à se déplacer – au moyen de triporteurs électriques ou de voitures type « Berlingo », électriques elles aussi.

HANDICAP

UN PLAN POUR RENDRE LES CHEMINEMENTS PIÉTONS ACCESSIBLES À TOUS

Le conseil municipal vient d'approuver le « Plan de mise en accessibilité de la voirie et des espaces publics » (PAVE). Ce plan, qui vise à rendre accessibles les cheminements piétons, est d'abord destiné aux handicapés physiques. Mais au-delà, il intéresse tout individu qui, à un moment donné, se trouve « à mobilité réduite » du simple fait de devoir porter une valise lourde, cheminer avec un jeune enfant, ou supporter les conséquences d'une blessure au pied ou à la jambe.

Lancée en octobre 2012, l'élaboration du PAVE a duré treize mois, et s'est traduite par des études techniques, des visites sur le terrain, des formations de 122 agents de la Ville et de la Communauté du Pays d'Aix pour les sensibiliser aux contraintes subies par les personnes à mobilité réduite.

Au terme du diagnostic, qui a porté sur 527 km linéaires de cheminements piétons, la voirie a été classée en « totalement accessible », « partiellement accessible », « accessible avec aide » ou « inaccessible ». Ce dernier cas se note particulièrement dans le centre ancien, aux rues souvent étroites, et plantées de potelets. Pour résorber ces difficultés, un scénario a été retenu. Il prévoit d'intervenir sur certains points, par exemple situés en centre-ville ou dans les noyaux villageois, ou bien proches d'établissements recevant du public, de points d'arrêt de transports en commun ou de parkings.

Au-delà de la Ville d'Aix, ce plan sera également mis en œuvre par les autres intervenants sur le domaine public (CPA, Conseil général, Conseil régional, SEMEPA...) L'actualisation et la révision du PAVE sont prévues dans un délai de cinq ans.

Les opérateurs du PC circulation surveillent, par le biais de caméras, 120 carrefours à feux. Ils peuvent agir sur 80 d'entre eux, en modifiant la durée de cycle du feu.

PC CIRCULATION

« ON EST PASSÉ DU MINITEL À LA TABLETTE NUMÉRIQUE »

Modernisé voici un an, le PC circulation centralise toutes sortes d'informations – des images, des chiffres... – ce qui permet de répondre de façon optimale à l'état du trafic.

En arrivant devant un feu tricolore, l'automobiliste ou le piéton n'imaginent sans doute pas la somme technologique qui se trouve derrière ce banal totem. La ville d'Aix est en effet maillée de caméras, de capteurs, de postes de mesures, qui envoient leurs données, en continu, au PC circulation. À ces informations s'ajoutent celles livrées par les pompiers, en cas d'accident par exemple, pouvant entraîner des ralentissements.

Au PC, un écran de grande taille, représentant le plan d'Aix, récupère ces données, et livre l'état du trafic, traduit en couleurs : vert, orange, rouge. D'autres écrans, de taille plus petite, permettent de visualiser individuellement les carrefours.

La nuit, ou aux heures creuses de la journée, la circulation s'écoule en principe sans problème ; un seul opérateur suffit à la gérer. Mais en cas d'événement imprévu – un accident par exemple – ou aux heures de pointe, la situation devient beaucoup plus délicate. Alors, en fonction du débit de véhicules, les opérateurs – ils sont au nombre de trois en heures de pointe – peuvent modifier la durée de cycle du feu sur un carrefour, ou sur une zone englobant plusieurs carrefours ; cela signifie qu'ils ajoutent quelques secondes de vert ici, quelques secondes de rouge là.

Mais dans une situation qui peut évoluer très vite, et où une décision prise sur un carrefour à feux peut se répercuter plusieurs centaines de mètres à la ronde, l'analyse humaine risque vite de trouver ses limites. C'est à ce moment que le nouveau PC circulation montre toute son utilité.

Tout en traitant la masse de données qui lui arrivent en permanence, le PC circulation recherche dans son historique une situation comparable à celle qu'il a à gérer, et suggère le « plan de feux » idéal pour l'ensemble de la ville. Comme le résume Gérald Stornello, le chef de service « Études et déplacements » à la Mairie d'Aix, « *on est passé du minitel à la tablette numérique* ».

Il reste encore des embouteillages ? Sans doute. Le système aide juste les voitures à circuler le mieux possible ; il ne les fait pas disparaître...

// À NOTER

D'ici un an, les abords de la ville d'Aix s'enrichiront de huit panneaux à messages variables qui, reliés au PC circulation, indiqueront l'état du trafic en temps réel et le nombre de minutes pour se rendre de tel point à tel autre. À terme, ces informations seront disponibles également sur Internet.

ENVIRONNEMENT

LA MAIRIE LANCE SON « PLAN DE DÉPLACEMENTS DES AGENTS »

L'objectif de cette démarche est de réduire les embouteillages et la pollution liés aux déplacements professionnels.

Qu'ils concernent les entreprises privées ou les collectivités publiques, les plans de déplacements sont des ensembles de mesures visant à optimiser les trajets liés aux activités professionnelles. Ils favorisent l'usage des modes de transport autres que la voiture individuelle : covoiturage, transport en commun, utilisation des deux-roues... Ils peuvent aussi agir sur l'organisation du travail, avec le recours plus fréquent aux téléréunions par exemple.

Les avantages des plans de déplacement sont évidents : ils réduisent les embouteillages, la pollution... et peuvent représenter aussi une économie pour celui qui fait ce choix.

Les plans de déplacements ont le vent en poupe (cf. encadré). Après avoir réfléchi sur le sujet à travers la démarche « Innovation et Performance », lancée en 2011, la Ville d'Aix a lancé son plan, en collaboration avec le bureau d'étude Auxilia. Pour ce faire, elle a aussi considéré ce qui se pratique dans diverses villes de France : Angers, Clermont-Ferrand, Montpellier, Nîmes, Saint-Étienne ou encore Tours.

Après un questionnaire envoyé à tous les agents de la Mairie et du centre communal d'action sociale (CCAS), la fin de l'année 2013 a été consacrée au diagnostic. Les objectifs du plan de déplacements devraient être fixés en février, en même temps que les scénarios répondant aux différentes situations. Le plan pourrait alors être mis en œuvre dès le mois d'avril.

TRIPLE CONVERGENCE

Trois circonstances donnent un élan certain aux plans de déplacements des agents ou des entreprises.

D'abord, la loi « Grenelle 2 », adoptée en 2010, a imposé aux collectivités dépassant 50 000 habitants de se doter d'un « plan climat-énergie territorial » (PCET) ; l'un de ses objectifs est de réduire les émissions de gaz à effet de serre. Voté en juillet dernier par le conseil municipal d'Aix, ce document comprend 17 actions, en particulier la création d'un plan de déplacements des agents.

Par ailleurs, le « plan de protection de l'atmosphère » des Bouches-du-Rhône impose ce type de prospective à toutes les structures – publiques ou privées – de plus de 250 salariés.

À ces deux points s'en ajoute un troisième, spécifiquement aixois : la démarche « Innovation et Performance », récemment récompensée par l'observatoire « Territoria », a prévu, parmi les actions qu'elle a mises en place – ou déjà lancées – un plan de déplacement des agents.

LE VÉLO PREND TOUTE SA PLACE

Face à l'engorgement automobile, l'une des solutions peut venir du vélo. Plus particulièrement du vélo à assistance électrique.

En atténuant les effets des dénivelés, importants à Aix dans l'axe nord-sud, ils deviennent des outils bien adaptés aux déplacements professionnels notamment. D'autant que les parkings de vélos sécurisés se sont multipliés : aujourd'hui, il est très possible d'arriver en voiture dans un parc relais, de récupérer son vélo que l'on a laissé sur place, et de faire les derniers kilomètres à deux-roues.

C'est dans ce contexte qu'un diagnostic précis du territoire aixois, vu sous l'angle du vélo, a été réalisé, et adopté par le conseil municipal. Sous l'appellation de « Schéma directeur cyclable », il a permis de définir une série d'emplacements destinés à la création de pistes ou de bandes cyclables. Tous ces éléments seront intégrés au futur Plan local d'urbanisme (PLU).

LES CHATS ERRANTS ET LEURS ANGES-GARDIENS

Voilà près de vingt ans que Régine Rivas arpente les rues de son quartier, et parfois au-delà, pour s'occuper des chats errants, en détresse, dont beaucoup ont été abandonnés. Elle est ce que l'on appelle une mère nourricière, mais sa tâche va plus loin. Car il faut déjà, avant, apprivoiser ces animaux qui par définition vivent de manière sauvage. Les chats sont ensuite nourris sur place, en veillant à respecter l'hygiène et la propreté. Puis ils sont identifiés - une obligation depuis janvier 2012 - et relâchés après avoir été stérilisés chez un vétérinaire. C'est là une priorité pour l'ensemble des acteurs de la protection animale.

LA STÉRILISATION AU CŒUR DE LA POLITIQUE DE PROTECTION ANIMALE

Si les mères nourricières constatent chaque jour la cruauté de propriétaires, qui considèrent le chat comme un jouet jetable, celle-ci se double d'une totale irresponsabilité lorsque l'animal n'est pas stérilisé. En effet, un couple de félins peut générer une descendance de 20 000 individus en seulement quatre ans, ce qui pose potentiellement un réel problème de salubrité publique. Si leur présence en ville est positive à plus d'un titre, contre les nuisibles notamment, leur prolifération inquiète. Actuellement, environ un millier de chats vagabonderait à Aix. Un des objectifs des mères nourricières est donc de sensibiliser, et d'intensifier les stérilisations en 2014. En la matière il faut aussi lutter contre les idées reçues. En particulier celle qui voudrait qu'une femelle ait besoin d'avoir au moins une portée, ce qui est totalement faux. Sur le plan financier, les propriétaires peuvent par ailleurs bénéficier de certaines aides.

Plus d'une cinquantaine de mères nourricières, ou de pères nourriciers, ont été récemment recensés à Aix, mais ils sont probablement deux à trois fois plus nombreux à l'être sans le savoir. Tous sont bénévoles ; c'est pourquoi la toute jeune Association d'adoption de chatons et d'accueil temporaire (AACAT) tente par exemple de collecter de la nourriture ou des fonds.

Aix préfère soutenir le travail des associations de terrain, quand d'autres villes procèdent directement à la capture, puis éventuellement à l'euthanasie des chats errants, via des sociétés privées. Un choix qui implique de rechercher de nouveaux bénévoles, afin de mailler l'ensemble du territoire, mais aussi des familles d'accueil temporaire. Car les chats dont le propriétaire n'a pas été identifié sont proposés à l'adoption, notamment sur la page Facebook de l'AACAT.

« Deux chats peuvent en engendrer 20 000 autres en quatre ans »

→ *Informations et inscriptions*

Service municipal de la protection animale
04 42 91 96 91

Association d'adoption de chatons et d'accueil temporaire (pour l'adoption)
06 98 70 89 80

© Sebastien Rollandin

© François Donnier

© Lionel Huart

© Evelyne Torregrossa

© Karine Chavas

UNE EXPOSITION RÉTROSPECTIVE POUR MP2013

Jusqu'au 8 février, le collectif Photocontact propose une exposition rétrospective de l'année européenne de la culture à Aix-en-Provence. Présentée à la Cité du Livre et intitulée *Aix en Scène*, elle permet de revenir sur les événements marquants qui ont jalonné MP2013.

De la cérémonie d'ouverture au feu d'artifice des «Révélations», du parcours d'art contemporain au cirque, sans oublier le fabuleux Concerto Celeste, cette série de très belles photographies permet de saisir des moments grandioses, mais aussi plus intimes, avec, en fil conducteur, la magie et la part de rêve du spectacle vivant.

→ *Informations*

Aix en Scène, jusqu'au 8 février à la Cité du Livre
www.photocontact.org

LE BIC OUVRE UNE NOUVELLE ANNÉE

Parmi les bonnes résolutions de cette nouvelle année, il est indispensable de ne pas oublier d'aller glaner toutes les informations culturelles utiles au Bureau information culture (BIC).

Ce lieu désormais familier, à la fois centre de diffusion de l'ensemble de la programmation culturelle aixoise, mais aussi véritable relais pour les opérateurs culturels de la ville, entame une huitième année d'existence. La convivialité de son équipe, ainsi que la position centrale de son local, toujours rue Gaston de Saporta, devrait lui permettre d'accueillir en 2014 à nouveau près de 15 000 visiteurs.

→ *Informations*

Bureau information culture
ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h30
04 42 919 919

BEISSON

LA ROSE DES VENTS D'OTHONIEL, NOUVELLE FIGURE DE PROUE DU QUARTIER

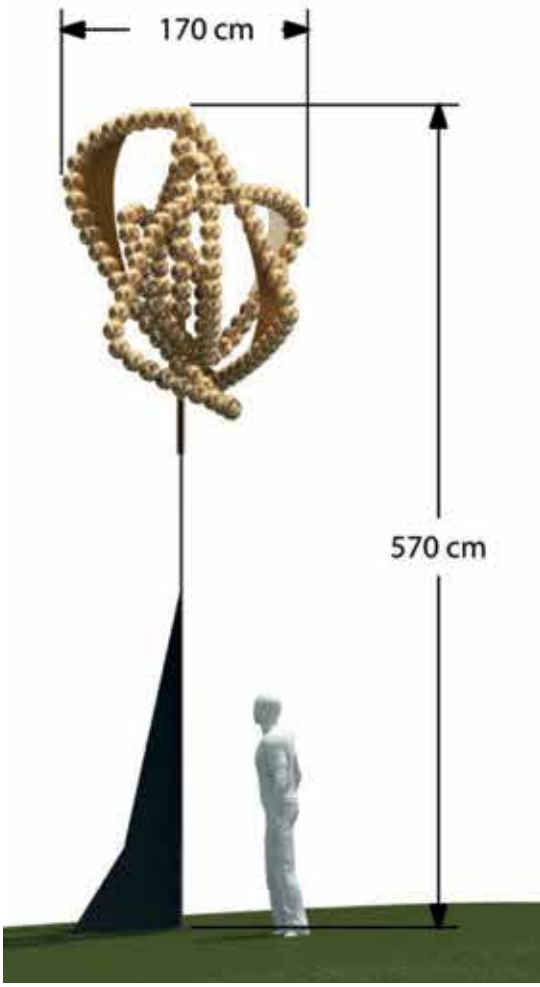
En février, l'artiste français Jean-Michel Othoniel installe sa Rose des vents sur le belvédère de Beisson.

Pour clôre le programme artistique «quartiers créatifs», débuté en 2013 dans le cadre de l'année Capitale européenne de la culture, une œuvre réalisée par Jean-Michel Othoniel sera installée de manière pérenne sur le belvédère de Beisson dans le courant du mois de février.

Co-produit par la Ville, «quartiers créatifs» avait pour objectif de valoriser la richesse culturelle du quartier actuellement en pleine rénovation urbaine. Lorsque Jean-Michel Othoniel a rencontré pour la première fois les habitants de Beisson, certains d'entre-eux avaient évoqué avec nostalgie la disparition du vieux moulin qui était l'emblème de leur cité. Sensible à leur propos, l'artiste offre un signe nouveau et vivant au quartier.

La Rose des vents est une sculpture mobile qui pourra se mouvoir au souffle du mistral ou de la tramontane. Elle laisse imaginer les formes de cette fleur minérale du désert qui a la fragilité du verre, et qui rend ici hommage à la diversité culturelle qui fait la richesse de Beisson.

Véritable signal, la Rose des vents sera implantée sur l'un des plus beaux points de vue de la ville, un point de rencontre et d'échanges au sein de ce quartier qui allie la mémoire d'un patrimoine architectural novateur et une ouverture sur l'avenir. Haute de près de six mètres, l'œuvre sera la nouvelle figure de proue de la cité.



« AIX-MARSEILLE UNIVERSITÉ »

On entend parfois que la commune d'Aix-en-Provence perd des étudiants, des formations, des postes d'enseignants ou d'agents administratifs, au profit de Marseille. Plongeons dans les chiffres pour savoir ce qu'il en est réellement.

PLUS D'ÉTUDIANTS À AIX EN 2013

Pour l'année universitaire 2011-2012, on comptabilisait 31 942 étudiants à Aix-en-Provence. Pour l'année 2012-2013, ils étaient 32 036.

Les arts, lettres, langues et sciences humaines arrivent en tête, avec 12 647 étudiants, devant droit et science politique (8 544). Viennent ensuite économie et gestion (3 469 étudiants) et les IUT (2 131).

L'école supérieure du professorat et de l'éducation accueillait l'an dernier 1 063 étudiants, devant l'IAE (919), l'institut de management public (656) et les sciences (597). Signalons aussi les 1 374 personnes inscrites à l'université du temps libre.

Un dernier chiffre : les effectifs totaux d'« Aix-Marseille université » se montent à 71 492 étudiants.

ET LES COMPOSANTES DE L'UNIVERSITÉ ?

Notre ville est restée le siège de :

• **l'unité de formation et de recherche (UFR) arts, lettres, langues et sciences humaines** (anciennement « facultés de lettres »),
➤ 29 avenue Robert-Schuman,

• **l'UFR droit et science politique**
➤ 3 avenue Robert-Schuman,

• **l'UFR économie et gestion**
➤ 14 avenue Jules-Ferry,

• **l'institut universitaire de technologie (IUT)**
➤ 413 avenue Gaston-Berger,

• **l'institut d'administration des entreprises (IAE),**
➤ Puyricard,

• **l'institut de management public et de gouvernance territoriale,**
➤ 21 rue Gaston-de-Saporta,

• **l'institut régional du travail,**
➤ 12 traverse Saint-Pierre,

• **la maison méditerranéenne des sciences de l'homme (MMSH),**
➤ 5 rue de l'Horloge, au Jas de Bouffan,

• **l'institut Pythéas,** qui est un observatoire des sciences de l'univers,
➤ site de l'Arbois,

• **le centre de formation des musiciens intervenants,**
➤ 29 avenue Robert-Schuman.

De plus, l'école de journalisme et de communication de Marseille est devenue en 2012 l'école de journalisme et de communication d'Aix-Marseille, et dispense désormais des formations sur le campus aixois.

OÙ SE TROUVENT LES SERVICES À L'ÉTUDIANT ?

Deux grandes directions centrales de l'université sont installées à Aix : la direction des études et de la vie étudiante, et la direction des relations internationales, toutes deux au 3 avenue Robert-Schuman.

La direction du service d'information, d'orientation et d'insertion des étudiants est également installée à la même adresse.

Quant au service universitaire de formation tout au long de la vie, il a été regroupé sur le site de Maynier d'Oppède, rue Gaston-de-Saporta. Ce sont ainsi tous les services à l'étudiant qui ont leur siège à Aix.

EN SIX QUESTIONS

QUELS PROJETS, AVEC QUELS FONDS ?

57 % des fonds de l'opération Plan Campus bénéficient à Aix-en-Provence, soit 285 M€. Ces financements ont été affectés notamment à la rénovation du bâtiment principal de l'UFR arts, lettres, langues et sciences humaines, à la réhabilitation des amphithéâtres et de la bibliothèque de la faculté de droit, à la création d'un nouveau restaurant universitaire du CROUS, à la création d'un parking pour les personnels de l'université.

Le contrat de plan Etat-Région a pris lui aussi largement en compte le site aixois avec la Maison de la Recherche pour le secteur arts, lettres, langues et sciences humaines (montant des travaux : 16,8 M€) et la construction de la nouvelle bibliothèque des Fenouillères (27 M€) qui sera connectée à la future cité universitaire du CROUS. Autour de ces projets, le quartier sera entièrement réhabilité (trottoirs, voirie,...). Par ailleurs, le projet d'extension de la MMSH est déjà très avancé.

Enfin, grâce au soutien particulièrement important de la Communauté du Pays d'Aix, le site de l'Arbois va être rénové afin d'accueillir de nouveaux Masters en sciences de l'environnement. Et la charpente des deux hôtels de la rue Gaston-de-Saporta va être remise à neuf.

QUELS RENFORTS EN PERSONNELS ?

Aucun personnel n'a dû partir d'Aix pour Marseille. En outre, sur les sept postes supplémentaires obtenus par l'université d'Aix-Marseille, cinq sont allés sur le campus d'Aix : trois maîtres de conférences (droit, institut de management public et lettres) ainsi qu'un assistant-ingénieur (lettres) et un technicien (lettres).

Pour ce qui est des personnels des directions centrales de l'université, il y a un bon équilibre entre Marseille et Aix puisque 310 personnels sont installés à Marseille et 290 à Aix.

UN PEU DE SPORT ?

Le centre sportif universitaire a d'ores et déjà été totalement réhabilité, avec la création d'un nouveau gymnase dédié aux sports de raquette, la création d'un club house, la réfection de six courts de tennis extérieurs, la création d'un terrain de beach-volley, et de nombreux travaux de mise en conformité. Quant au stade Robert-Ruocco, il bénéficie d'un nouveau terrain de football en synthétique drainé, de vestiaires réhabilités, d'accès viabilisés et d'un meilleur éclairage.

© Brigitte Lam

© Brigitte Lam

LA DÉLICATE RESTAURATION DES ŒUVRES DE LA MADELEINE

Dans le cadre des très lourds travaux de l'église de la Madeleine, les œuvres d'art qu'elle abrite font l'objet d'une campagne de restauration. Petit inventaire de cette opération particulièrement minutieuse, débutée au printemps 2013 et qui devrait s'achever courant 2015.

L'ensemble des œuvres des XVII^{e}, XVIII^{e} et XIX^{e} siècles, contenues à l'intérieur de l'édifice, est concerné par cette opération. Parmi la très longue liste de chantiers réalisés à l'ancien couvent des Prêcheurs depuis 2007, cette étape n'est pas la moins importante.

Sept restaurations sont actuellement en cours, et d'autres suivront.

Il y a tout d'abord «La décollation de Saint Paul», attribuée à Boeyermans (1620-1677). Le tableau, issu des saisies révolutionnaires de 1794 en Belgique (Anvers), a été concédé à la Ville en 1821.

Alors qu'il comptait 30 figures, seules 22 étaient encore visibles lors de son déplacement vers Marseille et le Centre interdisciplinaire de conservation et de restauration du patrimoine (CICRP), à l'automne 2012.

Après le dépoussiérage et le décrassage de la surface peinte, 29 figures sont aujourd'hui visibles.

Il y a aussi les 35 ex-votos (offrande faite en

© Brigitte Lam

CALENDRIER DES TRAVAUX

Commencés en 2013, les travaux les plus lourds, qui concernent la structure de l'édifice, s'achèveront au premier trimestre de cette année. Ils ont concerné notamment la restauration des charpentes, des couvertures et des vitraux, et le renforcement des structures, particulièrement les piles du transept, dans un état auparavant critique. La fin d'année a notamment été marquée par le démontage de l'imposant échafaudage.

Des études sur le chauffage et l'éclairage seront menées cette année, la restauration des parties basses de l'église et des décors interviendra elle en 2015, tout comme la réintroduction des premières œuvres d'art. Selon la volonté du clergé, la réouverture s'effectuera après l'achèvement complet des travaux les plus importants, entre 2015 et 2016.

demande ou en remerciements d'une gâce) peints et dédiés à Notre-Dame-de-Grâce. La restauration de cet ensemble sera terminée au cours du premier trimestre 2014. Ces œuvres offertes en remerciement d'une grâce sont rarement signées ; cependant leur observation a permis de déceler plusieurs ensembles, dont deux cohérents par le style, et qui regroupent respectivement quatre et six tableaux. L'un des ensembles est à rapprocher du peintre Droumet, l'autre est anonyme.

Des études complémentaires seront menées, car la restauration, au-delà d'une simple réparation, implique de rechercher précisément l'histoire de l'œuvre.

Deux autres ex-votos, Saint-Sébastien et Saint-Roch, vont faire l'objet d'une restauration. Ces peintures datent de 1721 et de la dernière grande épidémie de peste qui ravagea la Provence. L'ensemble, qui comprend aussi un Christ en bois sculpté (XVIII[e] siècle), n'avait, comme le reste des œuvres, subi que peu de restauration, voire aucune, depuis leur réinstallation dans l'église des Prêcheurs vers 1803. Auparavant encrassées, elles ont aujourd'hui retrouvé un nouvel éclat.

Des reliquaires en métal doré et en papier doré sont également en cours de restauration ; leur authenticité sera vérifiée grâce à la collaboration de l'archevêché d'Aix-en-Provence. Quant à la statue de Notre-Dame-de-Pitié, elle ne devrait quitter l'église de la Madeleine qu'au début de l'année 2014.

Dirigée par la Ville et son service du patrimoine, cette campagne est inédite, par son ampleur, dans le domaine des monuments historiques. Tous les chantiers sont d'ailleurs menés sous le contrôle scientifique de la Direction régionale des affaires culturelles (DRAC).

ON A RETROUVÉ L'« OCULUS »

C'est la dernière découverte remarquable sous l'angle de l'archéologie : l'oculus, ou œil de bœuf, qui figurait sur l'ancienne façade de l'église de la Madeleine – datant de la fin du XVII[e] siècle – a été redécouvert, à la faveur de travaux de décapage effectués à l'intérieur de l'édifice.

Il avait disparu lorsque la façade avait été recouverte d'un placage, réalisé au XIX[e] siècle par l'architecte Revoil. À l'intérieur, devenu inutile, l'oculus avait été bouché. On le voit parfaitement sur la toile du peintre aixois Marius Reinaud, reprise sur la bâche déployée actuellement devant l'église pour protéger les passants.

L'ultime étape archéologique de la rénovation de la Madeleine, au début de cette année, portera sur la chapelle Matheron, la première à gauche quand on entre dans l'église.

ARCHITECTURE

AU CHEVET DE LA PORTE SILVACANE

Signalée voici deux siècles par l'écrivain Prosper Mérimée, la porte Silvacane, située dans l'impasse du même nom, en haut de la rue Jacques-de-la-Roque, daterait du début du XVII[e] siècle.

Son état étant considérablement dégradé, les propriétaires de cette porte ont alerté l'architecte des bâtiments de France. Ils sont prêts à faire restaurer cet élément historique.

Un devis a été établi : il se monte à près de 16 000 €.

En conseil municipal, la Ville a voté une aide de plus de 12 500 € – correspondant à 80% du devis TTC – pour contribuer à la restauration de ce témoin du patrimoine aixois.

// LES MILLES

FOOTBALL : LE CLUB DU VILLAGE EN LICE POUR LA COUPE DU MONDE DES MOINS DE 13 ANS

Pendant que les Bleus s'envoleront pour la Coupe du monde de football au Brésil, une équipe de l'Étoile Sportive Milloise (ESM) prendra quant à elle la route de Quimper, pour le Mondial des moins de 13 ans. En effet, c'est en Bretagne au cœur du Finistère que, du 28 mai au 2 juin prochain, des équipes venues des quatre coins du globe, se disputeront la coupe du monde des clubs. Barcelone, Chelsea, Manchester United, Boca Junior, Real de Madrid, tous les clubs les plus prestigieux de la planète football seront présents pour tenter de succéder au Dynamo de Kiev, tenant du titre.

Parmi eux, les moins de 13 ans de l'ESM seront le petit poucet de la compétition. Entraînée par Laurent Abad, l'équipe a récemment reçu les encouragements de deux parrains de renom ; Souleymane Diawara et Rod Fanni, deux joueurs de l'Olympique de Marseille. Ce sont donc plus de 2000 footballeurs en herbe repartis dans les 81 équipes, dont 60 clubs professionnels qui prendront part à ce grand tournoi. Le tirage au sort est prévu en février, la finale se jouera à Quimper devant environ 12000 spectateurs.

S'il s'agit d'une expérience sans précédent pour ces jeunes licenciés de l'ESM, leur entraîneur Laurent Abad en est à sa troisième participation. Présent au club depuis cinq ans, ce jeune père de famille de 41 ans a débuté sa carrière d'éducateur il y a 24 ans déjà. C'est d'ailleurs sous les couleurs de l'AS Aixoise qu'en 1996 et 1997 il a décroché les 9e et 6e places. Pour cette année, souhaitons-lui de se hisser sur le podium, même si l'essentiel est de participer.

// LA DURANNE

UNE BUVETTE POUR LES BOULISTES

C'est une véritable plate-forme sportive et conviviale qui s'est dessinée près de l'avenue Nicolas-Copernic. Après la sortie de terre d'un micro-site sportif et la création d'un boulodrome, la SEMEPA vient d'achever la construction d'un local qui jouxte ces deux enceintes.

Il s'agit d'un lieu de 12 m² qui fera office de buvette pour les boulistes, avec un comptoir et des sanitaires. Un point d'eau potable en accès libre a également été réalisé, pour permettre aux usagers du micro-site de se réhydrater. Cette buvette sera inaugurée le 4 février prochain, en même temps que la pose de la première pierre de « La Maison Bleue », une crèche privée qui devrait être bâtie à proximité du groupe scolaire Gilles de Gennes. Cet établissement comptera 40 berceaux. C'est la 3e crèche de ce quartier, dont 60 % de la population est âgée de moins de 36 ans. Une nécessité donc pour répondre aux besoins de tous ces jeunes parents.

NUISANCES SONORES

UNE CHARTE CONTRE LE BRUIT DES ALARMES

À plusieurs reprises, les alarmes de certaines entreprises basées à la Duranne se sont déclenchées sans interruption et ce parfois pendant des week-ends entiers.

Ce phénomène s'est renouvelé depuis, entraînant d'importantes nuisances sonores pour les habitants du quartier. Pour mettre un terme à ces dysfonctionnements et aux désagréments qu'ils engendrent, l'adjoint spécial à la Duranne et le président du Pôle d'Activités d'Aix-en-Provence ont rédigé et signé une charte, comportant toute une série d'engagements. Parmi ceux-ci, les alarmes devront notamment être reliées à des sociétés de surveillance qui interviendraient rapidement si le problème venait à se reproduire.

// LUYNES

LE VILLAGE REND HOMMAGE À DEUX AIXOIS...

Dans le nouveau lotissement Lou Vignares, quartier Malouesse, entre le chemin des Frères-Gris et le chemin de la Capelasse, deux voies sont à baptiser.
La première recevra le nom de Mireille Cirelli, née Mignot. Née en 1924 à Sétif, en Algérie, elle s'engage dans l'armée française en 1942 en tant qu'ambulancière, participe aux campagnes d'Italie, de Provence, et jusqu'en Allemagne. Blessée lorsque son ambulance saute sur une mine, elle devient invalide de guerre, mais repart au front. Après la guerre, elle reste en Allemagne, s'installe ensuite au Maroc, puis poursuit son existence à Aix, où elle décède en 2012.
La seconde voie portera le nom de Marc Pergola. Ce Corse né à Marseille en 1939 arrive à Aix en 1967. Il s'investit dans le sport - notamment en créant le club de football « Entente sportive Encagnane » - en faveur des anciens combattants, à Luynes où il s'installe en 1981, ainsi qu'au comité communal feux de forêt. Il décède en 2009.

... ET AUX SIENS

Le 5 octobre dernier, le maire d'Aix et l'adjointe spéciale au village de Luynes ont inauguré deux réalisations qui se trouvent à proximité de l'Espace Ughetti : le boulodrome et le micro-site sportif qui portent désormais les noms de Marcel Gontran, président de la Boule Luynoise de 1966 à 1991 et Marcel Bozano, décédé en mars dernier. Footballeur émérite sous les couleurs de Luynes Sports, secrétaire pendant trois ans de l'Union Cycliste Luynoise, membre du Comité des Fêtes de Luynes et membre fondateur de la Boule Luynoise, Marcel Bozano était un pilier de la vie associative du village. À noter que le club des jeunes porte lui aussi le nom d'un Luynois, Julien Col, un jeune décédé dans un accident de la route.

// PUYRICARD

L'AVENUE DE LA TOULOUBRE REQUALIFIÉE

Après les travaux menés sur les chemins de la Rose et Le Revest, l'élargissement pour la sécurité et le confort des riverains du chemin d'Antonnelle, la reprise de plus d'un kilomètre de la Route du Seuil, c'est la requalification d'une partie de l'avenue de la Touloubre qui s'est achevée courant décembre. Le chantier a débuté au mois de juin dernier, il a été suspendu pendant toute la trêve estivale.

Ce qui a eu pour conséquences certaines perturbations pour les Puyricardens, notamment pour les riverains et ceux désireux de se rendre dans le cœur du village. Les travaux ont repris à la rentrée, pour être livrés deux mois plus tard. Le tronçon qui s'étend de la salle des fêtes à la place de l'église a donc été complètement réaménagé. Les trottoirs ont été repris en béton désactivé et

mis aux normes pour permettre aux personnes à mobilité réduite et mamans pourvues de poussette de circuler en sécurité ; des jardinières ainsi qu'un système d'arrosage ont été installés pour végétaliser le site.

Les places de stationnement existantes tout au long de cette partie de la voie ont été conservées et réhabilitées. L'opération a coûté environ 300 000 euros, une partie du financement a été prise en charge par la Communauté du Pays d'Aix (CPA).

INVITATION À LA RANDONNÉE AVEC LE FOYER RURAL

Le Foyer Rural de Puyricard propose plusieurs randonnées pour découvrir quelques-uns de ces sentiers qui font la beauté de la Provence, avec Sandrine Burgaud, éducatrice sportive et chargée de l'organisation de ces excursions.

Le 7 février prochain, c'est le circuit des Quatre Termes, dans la plaine de Madame, près de Salon-de-Provence, qui est au programme. Une semaine plus tard, les amateurs de marche partiront pour les Collets Rouges de Vitrolles. Le 21 février, retour à Salon pour une journée découverte des bories de Tallagard.

→ Informations et inscriptions

06 61 93 52 14
www.foyer-rural-puyricard.org

// PONT DE BERAUD

GYMNASTIQUE VOLONTAIRE : LE BIEN-ÊTRE DU CORPS ET DE L'ESPRIT

L'Association Gymnastique Volontaire Alphonse Daudet est une association sportive à part entière. Avis donc à celles et ceux qui seraient tentés de la cataloguer comme une structure inerte et vieillissante. Affiliée à la Fédération Française d'Education Physique et de Gymnastique volontaire (FFEPGV), elle a été créée de façon informelle en 1968, au lendemain des grèves qui ont marqué cette année. Elle est incontestablement la plus ancienne association du quartier du Pont de Beraud. Avec une centaine d'adhérents âgés de 30 à 80 printemps, l'association propose de nombreuses activités sportives pour travailler souplesse et renforcement musculaire. Gymnastique traditionnelle ou chinoise, stretching, cardio-training, chi-qong ou encore taï-chi, toutes ces disciplines sont dispensées par des moniteurs compétents et diplômés, dans le gymnase de l'école primaire du même nom, ou, en plein air, sur le complexe sportif Georges Carcassonne. Si le sport permet de revigorer le corps, pour les plus âgés, c'est aussi un bol d'air pour l'esprit et une occasion de sortir, faire des rencontres et rompre l'isolement. L'Association Gymnastique Volontaire Alphonse Daudet est donc pour ces personnes, un facteur de vie sociale.

→ *Informations*

G.V Alphonse Daudet
04 42 96 24 66
gvadaudet@gmail.com

// HANDISPORT

AIX ACCUEILLE LES CHAMPIONNATS DE FRANCE DE NATATION

Les 28 et 29 mars prochains, la piscine Yves-Blanc accueillera les meilleurs nageurs de l'Hexagone pour un championnat de France de natation handisport Elite 1. Une compétition qui s'annonce relevée, âpre et passionnante.

130 nageurs de haut niveau prendront part aux épreuves pour décrocher le titre de champion de France, asseoir leur suprématie sur la discipline et surtout obtenir un billet pour le Canada, où se déroulera au mois d'août prochain, le Championnat du monde de natation en petit bassin, championnat qualificatif pour les Jeux paralympiques de Rio en 2016. Parallèlement à ces deux jours de compétitions, sera organisée une formation qui a lieu une fois par an dans le monde. Il s'agira de former des médecins qui travaillent dans le handisport aux quatre coins de la planète, à la fonction de testeur, une fonction qui consiste à évaluer le handicap de l'athlète et le classer dans la catégorie qui lui correspond.

Aix accueille donc deux événements majeurs qui, n'en doutons pas, contribueront à son rayonnement dans les milieux du sport et du handicap. Deux événements qui se concrétisent grâce à l'action du Club Handisport Aixois (CHA) et de son président Charles Weiss qui a su convaincre la Fédération Française Handisport de la capacité de son club à mettre sur pied un tel rendez-vous et à mobiliser ses membres pour relever le défi. En effet, ce sont plus de 80 bénévoles qui seront sur le qui-vive pour assurer la logistique, le bien-être des délégations, des officiels, des stagiaires, ainsi que le bon déroulement de la compétition.

→ *Informations*

Club Handisport Aixois
04 42 96 54 68
contact@clubhandiaix.fr

LE MÉDIABUS CHANGE DE PLACE

Le Médiabus est la médiathèque itinérante de la Cité du Livre. Il circule toute l'année pour se rendre dans les quartiers et villages aixois et proposer livres, bandes dessinées, CD et autres DVD. Dans les quartiers sud, il prend place sur l'avenue Fortuné-Ferrini, devant les commerces, tous les mardis de 10h30 à 12h00.

// ENCAGNANE

INAUGURATION DE LA NOUVELLE CHAUFFERIE

Le 25 janvier prochain sera inaugurée la nouvelle chaufferie bio masse. Il s'agit de deux chaudières à bois de 8 mégawatts qui produiront de la chaleur pour le chauffage et l'eau chaude sanitaire pour Encagnane et Corsy. Elles seront alimentées avec du bois naturel et non transformé, collecté dans un rayon de 80 km d'Aix, afin de réduire son coût et les nuisances écologiques dues à son transport (voir Aix en Dialogue N° 62).

// QUARTIERS DES FACULTES

LE CENTRE JEAN-PAUL-COSTE SE PENCHE SUR LE CAMP DES MILLES

En collaboration avec la Compagnie Mémoires vives et son directeur Yan Gilg, de Strasbourg, le centre socio-culturel Jean-Paul-Coste est à l'origine d'une création qui conjugue culture et mémoire collective. C'est un spectacle qui associe plusieurs disciplines et marie les sensibilités artistiques. Fruit d'un long travail de recherche, résultat d'une démarche intellectuelle, « N° 187 » est une invitation à la réflexion sur les mécanismes et les conjonctures qui peuvent conduire au fascisme.

C'est aussi le numéro d'internement au Camp des Milles de Lion Feuchtwanger, écrivain juif allemand, auteur du livre « Le Diable en France », dont a été adapté ce récit autobiographique qui retrace son internement à Aix, sous le régime de Vichy. Cette adaptation se veut pluridisciplinaire, puisqu'elle mêle danses hip-hop et contemporaine, rap, tags, théâtre et vidéo. Après une première représentation en guise de sortie de résidence, en décembre dernier au théâtre Antoine-Vitez, les auteurs de ce spectacle vivant recherchent maintenant des sponsors, des producteurs et des lieux pour le jouer. « *Avec cette création,* explique-t-on au centre Jean-Paul-Coste, *l'objectif est de permettre aux jeunes du territoire de comprendre et de s'approprier l'histoire des camps* ». « N° 187 » a été labellisé IPM (Identité Parcours et Mémoire) par la Direction Régionale des Affaires Culturelles (DRAC).

// QUARTIERS SUD

LE PONT DE L'ARC PASSE EN « ZONE 30 »

Différents chantiers ont été achevés dans le quartier pour réhabiliter la chaussée, réduire la vitesse des véhicules et sécuriser les piétons.

Après celle menée il y a deux ans sur l'avenue Fortuné Ferrini et sa très forte concentration de petits commerces de proximité, d'autres opérations ont été réalisées dans l'optique de réduire la vitesse des automobilistes à 30 km/h. Mais c'est d'abord la rue Pascal Fieschi qui a été complètement repensée. Situé perpendiculairement à l'avenue Ferrini, cet axe a été élargi. Il compte désormais trois voies – deux montantes et une descendante- et un couloir réservé aux bus. L'arrêt de bus a été supprimé, une dizaine de places de stationnement ont été créées. Quant au tronçon le plus important de ces travaux, il concerne une partie de la Route des Milles. Là aussi il s'agit d'une zone très fréquentée par les riverains, les élèves et les parents de l'école du Pont de l'Arc, les administrés qui se rendent à la mairie annexe, ainsi que par les usagers de la Poste et de la maison des associations. Aménagement de

cheminements piétons jusqu'à la résidence « Le Domaine de Grassie », plateaux traversants, élargissement de la route pour créer des voies réservées aux bus dans les deux sens et une piste cyclable, gestion du flux circulatoire par des nouveaux feux tricolores et aménagements paysagers ont été au programme de ce chantier.

La dernière touche à ce nouveau plan de circulation a été apportée par la mise en place d'un feu tricolore et d'un plateau traversant au croisement de l'avenue Pierre Brossolette et de la rue Ernest-Prados.

VOS MAIRIES DE QUARTIERS

QUARTIERS OUEST
Françoise Terme reçoit tous **les mercredis, de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h,** sur rendez-vous.
Secrétariat : 04 42 29 78 09

QUARTIERS SUD
Eric Chevalier tient ses permanences tous **les mardis de 16 h à 20 h.** Reçoit uniquement sur rendez-vous.
Tél. : 04 88 71 83 51
TerrasJ@aixenprovence.fr

QUARTIERS NORD - LES PLATANES
Liliane Pierron reçoit **tous les jours,** uniquement sur rendez-vous.
Secrétariat : 04 42 21 62 35

LUYNES
Danièle Brunet reçoit tous **les mardis après-midi et jeudis après-midi,** uniquement sur rendez-vous.
Secrétariat élue : 04 42 24 06 49
Fax : 04 42 24 17 05

LES MILLES
Robert Fouquet reçoit tous **les vendredis après-midi,** sur rendez-vous.
Secrétariat : 04 42 24 47 19

DURANNE
Jean-Marc Perrin reçoit uniquement sur rendez-vous.
Secrétariat : 04 42 25 10 92
laduranne@mairie-aixenprovence.fr

PUYRICARD
Christine Bernard reçoit tous **les mercredis,** uniquement sur rendez-vous.
Secrétariat : 04 42 28 18 22

ENCAGNANE – CORSY
Christian Perez reçoit uniquement sur rendez-vous.
Secrétariat : 04 42 91 89 81

PONT DE BERAUD
Charlotte Benon reçoit tous **les matins de 10 h à 12 h,** sur rendez-vous.
Secrétariat : 04 88 71 83 41

QUARTIERS SUD-EST
Henri Matas reçoit au Val Saint André, tous **les matins, de 9 h à 12 h,** sur rendez-vous.
Secrétariat : 04 88 71 83 81

LES « MARBRES DES ALPES » ET LA FAUNE DE LA SAINTE VICTOIRE AU MUSÉUM

Jusqu'au 31 mars, une exposition présente au Muséum d'histoire naturelle les pierres et les marbres des Alpes Dauphinoises, à travers l'histoire, les personnages et les monuments.
Un voyage qui revient à s'intéresser aussi aux artisans, aux artistes et aux commanditaires, en considérant les liens qui les unissent au matériau. L'exposition dévoile les étonnantes contraintes techniques du travail du marbre, et sa somptuosité quand il est employé dans la décoration.
Histoire économique, histoire de l'art, des techniques et des sciences, le parcours, volontairement exhaustif, permettra à chacun d'y trouver son compte.

Une conférence, ainsi qu'une visite guidée, sont programmées le dimanche 2 mars à 15h.

A voir également l'exposition « Sainte Victoire, sa faune secrète », à partir du 8 février, qui montre la très riche biodiversité du site, avec ses aigles, grands-ducs, genettes, chauves-souris ou papillons. Car en dépit des incendies, le chevreuil, le mouflon et le loup sont revenus après plus d'un siècle d'absence. Les massifs forestiers du grand site abritent de nombreux animaux, dont plusieurs espèces prioritaires dans la législation européenne, comme les insectes xylophages, les espèces cavernicoles et les chouettes.

© Jean-Claude_Tempier

« Sainte Victoire, sa faune secrète »

→ *Informations*

Muséum d'histoire naturelle
6 rue Espariat
04 42 27 91 27

NOUVEL ACCROCHAGE AU PAVILLON DE VENDÔME

L'accrochage des collections permanentes change régulièrement afin de faire découvrir ou redécouvrir les œuvres du Pavillon de Vendôme. Pour ce nouvel accrochage, jusqu'au 9 mars, chaque salon est dédié à une thématique différente, qu'il s'agisse d'Henri Dobler, dernier propriétaire et donateur du Pavillon et de ses collections, de l'histoire des jardins et du musée, des portraits des XVII[e] et XVIII[e] siècles, des petits maîtres d'Aix, ou de la photographie avec Denis Brihat et Jean-Pierre Sudre. A voir également le quadriptyque réalisé par Jean-Jacques Surian autour de la « légende » de la Belle du Canet et du Duc de Vendôme.

→ *Informations*

Pavillon de Vendôme
13 rue de la Molle/ 32 rue de Célony
04 42 91 88 75

« UN AUTRE NOM POUR ÇA », ENTRE LE THÉÂTRE ET LE CIRQUE

Au cœur du Jas de Bouffan, le Bois de L'Aune poursuit sur sa lancée après une riche année européenne de la culture, en programmant « Un autre nom pour ça », les 13 et 14 février prochains. La conception, le décor et la mise en scène sont signés Mladen Materic, qui compose ici avec une troupe d'interprètes performers issus de multiples disciplines, du trapèze à la magie et du théâtre à la musique, pour livrer un spectacle simple et mystérieux, véritable hymne à la vitalité.

Mladen Materic a créé le Théâtre Tattoo au début des années 1980, en Yougoslavie, Ses spectacles, très remarqués, tournent dans les grands théâtres européens et en Amérique. En 1992, il quitte la capitale bosniaque avec une partie de sa troupe pour s'installer à Toulouse où il montera désormais ses productions. Adepte d'un théâtre sans paroles, la compagnie privilégie l'action comme moteur de son langage théâtral et a très vite imposé sa patte.

→ *Informations*

Les 13 et 14 février
au Bois de l'Aune
1 Bis Place Victor Schœlcher
04 42 93 85 40

Accès libre sur réservation (indispensable), par téléphone du lundi au vendredi de 10h à 18h00

Les soirs de spectacle, billetterie sur place une heure avant la représentation.

TRÉSORS DE BEISSON

DES ARTISTES ET UNE CITÉ

Le musée Granet accueille jusqu'au 16 février l'exposition «Trésors de Beisson». Un regard croisé entre deux artistes de renommée internationale et les artistes de la cité Beisson. On y découvre d'abord une cité à l'architecture remarquable, offrant l'un des plus beaux points de vue sur le centre-ville d'Aix-en-Provence et inscrite au patrimoine du XX^{e} siècle.
Mais au delà de l'aspect urbanistique et social, il s'agit avant tout d'une exposition d'art contemporain qui met en scène le travail de Jean-Michel Othoniel et Marc Couturier, deux artistes majeurs qui portent à leur manière un regard sur cette cité en pleine mutation. Au centre du cheminement «le Musée de Nous» ouvre une porte, sous forme de cabinet de curiosités, sur l'intimité du quartier, où l'on trouve des dessins au crayon et des peintures de celui que chacun nomme affectueusement Père Julien, mémoire vivante de Beisson, et une sélection d'objets collectés et prêtés par les habitants eux-mêmes. Objets riches de leur histoire, si insolite pour certains, et qui révèlent tant...

L'exposition «Trésors de Beisson» s'intègre dans le projet culturel et artistique «quartiers créatifs», co-produit par l'Association Marseille-Provence 2013 Capitale Européenne de la culture et la Ville d'Aix.

→ *Informations*

Jusqu'au 16 février
musée Granet
place Saint-Jean de Malte
04 42 52 88 32

Du mardi au dimanche de 12h à 18h
Infos et tarifs sur
www.museegranet-aixenprovence.fr

SECONDE NATURE REPREND LE RYTHME

Dès le 17 février, les rendez-vous de Seconde Nature reprennent du service le vendredi soir, de 20h à 2h du matin, pour une nouvelle saison electro.

Un beau voyage en perspective puisque pour les premières dates, les platines verront défiler l'Allemand Lawrence, l'Ukrainien Vakula et le New-yorkais DJ QU.

→ *Informations*

Seconde Nature
27 bis rue du 11 novembre
04 42 64 61 01
www.secondenature.org

LES PROCHAINES VACANCES SCOLAIRES SOUS LE CHAPITEAU

Le Centre international des arts en mouvement (CIAM) lance des stages à l'occasion des vacances d'hiver, une première évidemment pour cet équipement qui a vu le jour au domaine de la Molière en 2013.

Les enfants de 4 à 14 ans, répartis en trois tranches d'âge, pourront ainsi goûter à la diversité des disciplines qui composent les arts du cirque, du trapèze à l'acrobatie, en passant par le jonglage ou le fil de fer, le tissu ou le trampoline acrobatique.

Les ateliers sont dispensés par les artistes pédagogues de l'équipe permanente de l'école de pratique amateur du CIAM, issus des grandes écoles supérieures de cirque européennes.

→ *Informations*

CIAM
domaine de la Molière - 4181, route de Galice
Tarifs : de 65 à 175 € selon l'âge.
09 83 60 34 51
www.artsenmouvement.fr

2014 : LES PAGES SE TOURNENT…

Une page s'est tournée sur l'année 2013 et c'est pour nous l'occasion de vous adresser en tout premier lieu nos meilleurs vœux de santé et de réussite pour vous-mêmes et vos proches.

Une page s'est tournée le 19 décembre 2013 lorsque les deux assemblées ont adopté le projet de loi qui crée la métropole Aix-Marseille Provence. Plus de cohérence sur un territoire qui regroupera six intercommunalités et quatre vingt treize communes.

Cette loi va profondément modifier notre vie quotidienne. Notre ville doit prendre toute sa place dans ce nouveau dispositif qui, tant dans l'hexagone que dans le monde, a fait preuve de réussite économique et a apporté plus de confort de vie aux habitants.

Une page doit donc aussi se tourner sur la politique « de la chaise vide » pratiquée jusqu'à ce jour par nos édiles. Nous avons aujourd'hui deux années pour construire ce que deviendra Aix-Marseille-Provence Métropole… Nous devons impérativement être des acteurs de cette construction. Notre territoire a besoin de trouver un second souffle, aujourd'hui étouffé par les difficultés des déplacements et asphyxié par la pression foncière. Nous devons remédier à la fuite des populations jeunes, à la fuite des entreprises, à la mort lente d'un bassin de vie qui a tout pour réussir. Un port ouvert sur la Méditerranée, un aéroport international, une desserte ferroviaire performante, une université reconnue dans le monde, un pôle hospitalier à la pointe de la recherche, un environnement culturel et patrimonial d'une rare richesse, des entreprises dynamiques, des sites remarquables et un ensoleillement qui ne fait que des envieux… En un mot un territoire qui ne demande qu'à prospérer, où il fait bon vivre. Conjuguons les talents de chacun pour faire la réussite de tous.

Une page se tourne aussi sur un mandat de six années conduit par une équipe aujourd'hui largement divisée. C'est le moment d'en faire le bilan. Point de métamorphose, mais une politique « à la petite semaine » sans grand projet d'avenir.

Quelques réalisations tel le conservatoire de musique financé par la vente d'un patrimoine, l'hôtel de Caumont, dont chaque aixois se sentait un peu propriétaire.

Mais échec sur le transfert de l'Ecole d'Art ou celui du Muséum d'Histoire Naturelle.

Ces réalisations ne compenseront pas les carences en matière de transport urbain, en matière de logement.

Impossible de circuler, envahie par les voitures, faute de pouvoir disposer d'un réseau de transport en commun performant, notre ville est une des villes les plus polluée de France.

Impossible pour notre jeunesse de loger également, faute de pouvoir disposer de logements « à prix raisonnable ». Les étudiants vont vers Marseille, les salariés des entreprises se logent de plus en plus loin de leur lieu de travail.

Les entreprises ne s'installent plus sur les pôles d'activités, des classes dans les écoles ferment, le commerce local s'en ressent, le centre ville voit sa population irrémédiablement vieillir. Il nous faut sortir de cette folle spirale qui signera à terme la désaffection définitive pour notre ville.

Parmi les réussites que s'attribue l'équipe en place figurent également celles des autres collectivités locales.

A titre d'exemple, la reconstruction du collège de l'Arc de Meyran, la restructuration du collège Mignet ou la réhabilitation du collège Campra sont a mettre à l'actif du seul Conseil Général comme la construction du futur collège de Luynes.

Ajoutons à cela les aides attribuées à la commune dans le cadre d'opérations diverses, les aides aux associations, ce ne sont pas moins de 60 M€supplémentaires attribués à la commune au cours des six années écoulées dont 1,5 M€pour le seul mois de novembre dernier.

A cela il convient également d'ajouter les contributions du Conseil Régional qui a investi plus de 200 M€ de 2010 à 2013.

« Aucun de nous, en agissant seul, ne peut atteindre le succès » disait Nelson Mandela. C'est une vérité qui trouve tout son sens sur notre territoire, qui trouvera tout sons sens dans la construction d' Aix-Marseille Métropole.

Jacques AGOPIAN,
Chantal DAVENNE,
Michèle EINAUDI,
André GUINDE,
Fleur SKRIVAN.

Jacques Agopian
jacques.agopian@yahoo.fr

Fleur Skrivan
fleur.skrivan@sfr.fr

André Guinde
andre.guinde@cg13.fr

Chantal Davenne
davennechantal@aol.com

Michèle Einaudi
michele.einaudi@gmail.com

VŒUX 2014

En ce début d'année, nous souhaitons à tous les habitants d'Aix et du pays d'Aix des vœux très sincères de santé, de bonheur, de succès dans leurs projets et entreprises.

Nous avons, en priorité, une pensée pour celles et ceux qui, trop nombreux, sont dans la difficulté, notamment en ces temps de crise. Nous souhaitons que 2014 leur apporte des changements attendus et que nous puissions corriger au plan local les duretés et les injustices du système global dans lequel nous vivons. Nous pensons à l'emploi, à la sécurité des plus exposés, au manque criant de logements accessibles à toutes les bourses, aux jeunes qui doivent prendre toute leur place dans la vie de notre cité. Pour cela, nous sommes plus que jamais déterminés à nous battre de toutes nos forces.

2014 est une année électorale importante. Nous n'utiliserons pas le journal municipal comme support de campagne. Nous souhaitons seulement dire ici que nous attendons de tous les candidats à l'élection municipale une campagne digne, respectueuse des personnes et du débat d'idées, qui permette à nos concitoyens de faire des choix clairs sur les grands problèmes auxquels Aix est confrontée.

Les 23 et 30 mars les Aixois auront à choisir la personne et l'équipe qui seront le plus capables de relever les défis d'une commune qui connaît de graves signes d'essoufflement dans les domaines du dynamisme de l'économie (près de 3 000 emplois perdus en 2012), du maintien de ses grandes vocations (moins 12 000 étudiants en 12 ans), des déplacements de moins en moins praticables et des taux

de pollutions alarmants, de la sécurité mise en mal dans tous les secteurs de la ville, du maintien de sa jeunesse contrainte de quitter Aix faute de logements à des prix accessibles.

2014 sera l'année de ces défis majeurs. A ceux qui vous représenterons à partir du moins de mars, jusqu'en 2020, de les relever.

François-Xavier DE PERETTI,
Alexandre MEDVEDOWSKY,
Lucien AMBROGGIANI,
Agnès AMIACH.

LE BAZAR DE L'HOTEL DE VILLE

On « pille » la CPA et Aix fait les mauvais titres des médias.

Le bilan s'alourdit, STOP !

La Communauté du Pays d'Aix devenue un tiroir-caisse…

A trois mois des élections Municipales (!) chacune des communes fait son marché. Aix s'arroge 69 millions pour ses propres projets.

Les regroupements de communes sont garants de la cohérence du territoire dans laquelle devrait s'inscrire les projets communautaires servis par les 900 agents de la CPA. Mais construire l'avenir du territoire n'est plus à l'ordre du jour d'une CPA qui, par « métropolophobie suraigüe », n'est plus désormais qu'un guichet !

… 13 ANS, et les dossiers importants toujours pas sur les rails…

La ville n'a toujours pas de Plan local d'Urbanisme (PLU), un record en France. Le Plan Local d'Habitat (PLH) a été retoqué par l'Etat alors que la question du logement reste d'une urgence absolue.

A l'Hôtel de ville encore et toujours le « bazar »…

Côté transports : Les échecs des v'hello et du réseau « Aix en bus », qui sema la révolte chez les aixois et…coûtera 28 millions d'impôts supplémentaires, ont pesé sur les finances publiques sans apporter de solutions durables.

Côté médias : Après des propos outranciers sur le Président Hollande nouvellement élu, Aix a fait la une avec un numéro d'Envoyé Spécial (France 2) qui a levé le voile sur les emplois doublonnés Ville - CPA… et des recrutements pour le moins clientélistes.

Sans nous prononcer sur les affaires de justice nous réprouvons un climat nauséabond qui handicape une gestion municipale et intercommunale sereine. Nous en appelons à un grand changement, à une nouvelle façon de faire de la politique basée sur l'éthique, la concertation et le respect des engagements.

2014 sera l'année du renouveau, de l'équité pour tous les quartiers, les villages et les habitants. Qu'Aix, la ville que nous aimons, redevienne enfin respirable !

Nous vous souhaitons une très belle année 2014 – Bòna annada en totei !

Les ÉLUS ÉCOLOGISTES

Marie-José VALETA,
Hervé GUERRERA,
François HAMY.

Alexandre Medvedowsky
alexandre.medvedowsky@gmail.com

François-Xavier de Peretti

Agnès Amiach-Elbez
agnies.amiach@voila.fr

Lucien Ambrogianni
lucien.ambro@gmail.com

Marie-José Valeta
marie-jose.valeta@voila.fr

Hervé Guerrera
occi@free.fr

François Hamy
hamy.francois@wanadoo.fr

NOM PRENOM	FONCTION	DELEGATION
JOISSAINS-MASINI Maryse	Maire	
CHORRO Jean	1er Adjoint	Affaires Juridiques et Contentieuses / Procédures de péril / Grands Travaux / Archéologie / Chauffage Urbain
BENNOUR Dahbia	Adjoint	Jeunesse / Petite Enfance
BRAMOULLÉ Gérard	Adjoint	Finances / Budget / Informatique / Financement de la Vie Associative / Relations avec les entreprises / Evaluation des Politiques Publiques / Festival d'Art Lyrique / Rapatriés / Conseil et Contrôle de Gestion
LARNAUDIE Patricia	Adjoint	Education / Enseignements artistiques, Conservatoire, Ecole d'Art / Cité du Livre et Médiathèques / Danse / Théâtres / Aix en Musique / Carnaval, Festival « Image de Vie, Image de Ville »
TONIN Victor	Adjoint	Animations commerciales et évènements commerciaux participant au rayonnement de la Ville / Environnement / Développement Durable / Tourisme / Illuminations
JOISSAINS Sophie	Adjoint	Politique de la Ville, y compris le Contrat Local de Sécurité (CLS) et le Conseil Communal de Prévention de la Délinquance (CCPD) ; Centres Sociaux ; Equipements de Proximité ; Habitat ; Aide au soutien scolaire / Pôle Cirque et Pôle Image / Musiques Actuelles et Culture Urbaine / Bois de l'Aune et Associations résidentes / Vie Associative Culturelle / Relations Aix/Marseille
SUSINI Jules	Adjoint	Sécurité / Police Municipale et Agents de Médiation / Agents de Surveillance de la Voie Publique (A.S.V.P.) et Régie des Timbres Amendes / Gestion de l'Espace Public / Marchés et Foires / Actes relatifs aux Débits de Boissons, aux Licences et aux Fermetures Retardées / Commissions de Sécurité, Risques Majeurs, Comité Communal des Feux de Forêts (C.C.F.F.), Relations avec le SDISS et la Sécurité Civile / Réglementation afférente aux Commissions de Sécurité et Contrôle des Etablissements Recevant du Public (ERP) / Réglementation relative aux nuisances sonores / Relations avec les Cultes
SICARD-DESNUELLE Marie-Pierre	Adjoint	Patrimoine, Secteur Sauvegardé et Embellissement de la Cité / Archives / Protocole / Santé / Relations avec l'hôpital
GALLESE Alexandre	Adjoint	Planification Urbaine/ Urbanisme
SILVESTRE Catherine	Adjoint	Affaires Sociales / Écoute Sociale et Solidarité / Suivi du Centre Communal d'Action Sociale (C.C.A.S.) / Droit des Femmes et Droit de la Famille / Certification authentique des mentions portées sur les délibérations du Conseil Municipal et sur les arrêtés
CHAZEAU Maurice	Adjoint	Inspection Générale des Services / Marchés Publics / Délégations de Services Publics / Communication des Actes Administratifs
BONTHOUX Odile	Adjoint	Foncier / Cadastre / Gestion des Propriétés Communales / Bâtiments Communaux
TAULAN Francis	Adjoint	Sports et Équipements Sportifs
MERGER Reine	Adjoint	Exécution du Budget, mandats et titres de recettes / Moyens Généraux / Affaires Européennes / Etat-Civil / Cimetières / Certification authentique des mentions portées sur les délibérations du Conseil Municipal et sur les arrêtés
BRAMI Helliot	Adjoint	Eau / Assainissement / Pluvial / Propreté Urbaine / Actions Anti Tags
FENESTRAZ Martine	Adjoint	Relations Internationales / Pourtour Méditerranéen / Villes Jumelles
GROSSI Jean-Christophe	Adj. de quartier	Commerce et Artisanat / Relations avec les habitants, suivi et développement du Centre Ville
TERME Françoise	Adj. de quartier	Relations avec les habitants, suivi et développement du quartier du Jas de Bouffan
CHEVALIER Eric	Adj. de quartier	Relations avec les habitants, suivi et développement du quartier du Pont de l'Arc
BENON Charlotte	Adj. de quartier	Politique de protection des animaux / Police Administrative / Réglementation (hors débits de boissons, licences et fermetures retardées) / Élections / Relations avec les habitants, suivi et développement du quartier du Pont de Béraud
PEREZ Christian	Adj. de quartier	Relations avec les habitants, suivi et développement du quartier d'Encagnane
FOUQUET Robert	Adjoint spécial	Garage / Agriculture / Relations avec les habitants, suivi et développement du quartier des Milles
BERNARD Christine	Adjoint spécial	Espaces Verts / Parcs et Jardins / Relations avec les habitants, suivi et développement du village de Puyricard
PERRIN Jean-Marc	Adjoint spécial	Relations avec les habitants, suivi et développement du quartier de la Duranne
BRUNET Danièle	Adjoint spécial	Relations avec les habitants, suivi et développement du quartier de Luynes / Contrôle de l'administration et des marchés publics de la communication

NOM PRENOM	FONCTION	DELEGATION
PIERRON Liliane	Cons. de quartier	Actions Humanitaires / Relations avec les habitants, suivi et développement des quartiers Nord – Les Platanes
MATAS Henri	Cons. de quartier	Relations avec les habitants, suivi et développement du quartier du Val Saint André
GARCON Jacques	Cons. de quartier	Suivi, Développement et Animation du quartier des Facultés
LOUIT Christian	Cons. municipal	Universités / Cité Judiciaire
DI CARO Sylvaine	Cons. municipal	Politique en faveur des Personnes Agées
GERACI Gérard	Cons. municipal	Politique en faveur des Handicapés / Certification authentique des mentions portées sur les délibérations du Conseil Municipal et sur les arrêtés.
RIVET Catherine	Cons. municipal	Observatoire de l'Urbanisme commercial
DELOCHE Gérard	Cons. municipal	Affaires Militaires / Anciens Combattants, Victimes de Guerre /Assiste Madame le Maire pour les questions de Ressources Humaines et notamment pour : Exécution du budget y compris le mandatement relatif à la paye, aux ordres et frais de mission et aux états qui en découlent, Courriers liés à la comptabilité, Arrêtés et courriers relatifs au régime indemnitaire, aux Nouvelles Bonifications Indiciaires (N.B.I.) et aux primes diverses, Courriers et arrêtés liés à la gestion des accidents du travail (A.T.), congés longue maladie (C.L.M.), congé longue durée (C.L.D.), Courriers et arrêtés liés à la gestion des retraites, des médailles du travail, certificats de travail et positions administratives, Courriers et arrêtés des sanctions du premier groupe, les retenues sur salaires et les abandons de postes, Arrêtés portant sur le reclassement statutaire, les notations, avancements d'échelons, états de services et certificats administratifs, Documents de marchés publics à procédure adaptée et convention de formation.
OLLIVIER Arlette	Cons. municipal	Relations avec les Usagers / Accueil du public / Culture et Activités Provençales / Assistance au Maire dans la Politique de Communication Externe / Certification authentique des mentions portées sur les délibérations du Conseil Municipal et sur les arrêtés
JONES Michèle	Cons. municipal	Musées / Certification authentique des mentions portées sur les délibérations du Conseil Municipal et sur les arrêtés
BARBAT BLANC Odile	Cons. municipal	Technologies d'Information et de Communication
DECARA Yannick	Cons. municipal	Associations Etudiantes / Maison de l'Etudiant
SANTAMARIA Danielle	Cons. municipal	Représentation des Quartiers / Relations avec les Comités d'Intérêt de Quartier (C.I.Q.) et les habitants des quartiers
PAOLI Stéphane	Cons. municipal	Circulation / Stationnement / Éclairage Public / Voirie et Autorisation de voiries / Développement du Site Internet au Service de la Communication et Administration / Électronique
MOHAMMEDI Amaria	Cons. municipal	Accueil et Gestion du guichet unique des Associations
DILLINGER Laurent	Cons. municipal	Hygiène Publique / Protection Sanitaire / Conduites addictives
DEVESA Brigitte	Cons. municipal	Précarité énergétique
MEDVEDOWSKY Alexandre	Cons. municipal	
VALETA Marie-José	Cons. municipal	
DE PERETTI François-Xavier	Cons. municipal	
DAVENNE Chantal	Cons. municipal	
GUINDE André	Cons. municipal	
GUERRERA Hervé	Cons. municipal	
SKRIVAN Fleur	Cons. municipal	
AGOPIAN Jacques	Cons. municipal	
EINAUDI Michèle	Cons. municipal	
AMBROGIANNI Lucien	Cons. municipal	
AMIACH-ELBEZ Agnès	Cons. municipal	
HAMY François	Cons. municipal	

EFS

ÉTABLISSEMENT FRANÇAIS DU SANG

POUR SAUVER UNE VIE, C'EST ICI !

À AIX EN PROVENCE,

25, boulevard Aristide Briand

Du LUNDI au VENDREDI de 8h à 16h
Le SAMEDI de 8h à 12h30

Arrêts Briand, Pasteur ou Notre Dame

04 42 12 61 90

Parking «Pasteur» gratuit pour les donneurs

N°Azur 0 810 810 109

PRIX D'UN APPEL LOCAL DEPUIS UN POSTE FIXE

www.dondusang.net

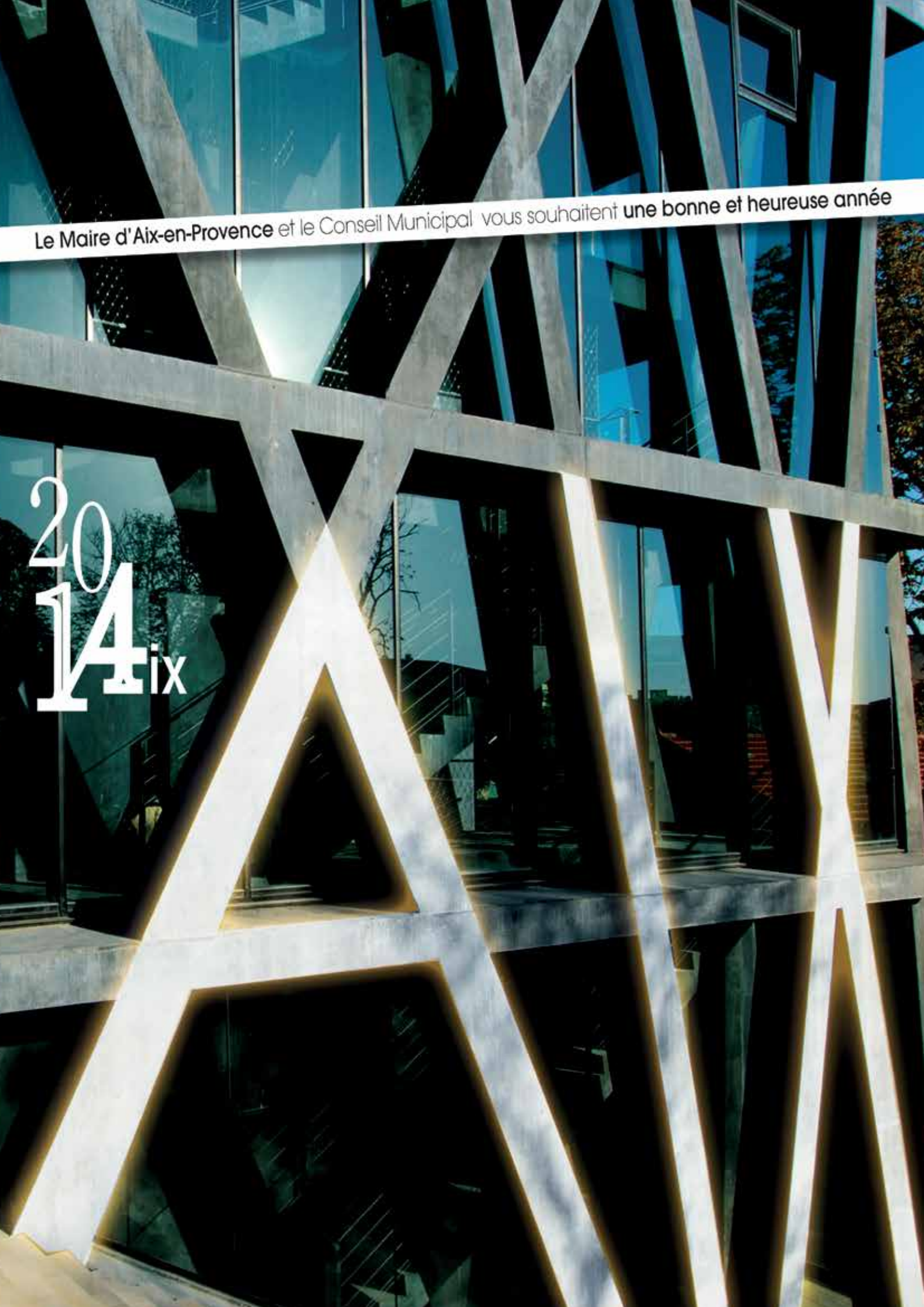
FFDSB

AIX EN PROVENCE
LA VILLE

« Le premier qui jette un papier par terre aura affaire à nous ! »

NOUS AVONS TOUS LE POUVOIR
DE GARDER **LA VILLE PROPRE**

AIX EN PROVENCE
LA VILLE



Le Maire d'Aix-en-Provence et le Conseil Municipal vous souhaitent une bonne et heureuse année

2014ix